PAGE

MANQUANTE

ᑎᓐᑭᐱᓯᓐ Mars 1919

31

ᑭᓯᑕᓐᓯᑌ

ᐃᓂᒪᒃᑭᐊᑲᑌᒃ

ᐊᐊᓐᐃ

ᑕ

ᐅᒪ

ᒥᑌ

ᑯᓐᐱᒋ

ᒃ ᑭ

ᓴᑭᐊᓐ

ᐊᐅᓯ

ᓯᑎᐊᓐ

ᑎᔭᒃᑯ

ᐃᓐᔭᐊᓐ

ᐅᑕᑐ

ᓴᑭᑕ

ᐅᓐ

ᐃᑉ ᐊᔭᒥᑕᑦ ᐅᒪᒃ ᐯᔭᑎᑦ

ᒪᓯᑏᐊᒻᒪᐃᑉᐸᑯ ᐁᑲᐃᑉᔭ ᐊᑉᑎᑭᑦᑭᓯᑦ ᑭᑕ ᐃᑉ ᐊᑦᑕᐸᑦ ᑭ ᐃᑉᐸᐃᑉᑎᐊᑉᑦ ᐧᐧᐧ

ᑕᑭ ᑭ ᐃᑉᐸᐃᑉᑎᐊᑉᑦ ᒥᑏ ᕿᓯ ᑲ ᐃᓯᐃᑲᑐᑦ ᒪᓯᑏᐃᑲᑎᑲᒥᑦ ᐧᐧᐧᐧ ᐁ ᐊᑲᔭᓯᒪᓯᑏᐊᑐᑦ ᑭᑦᐱᑉ ᑭ ᑲᑦᑭᑕᑏᐊᑉᑦ ᐧᐧᐧ

ᓱᑎᔭᑦ ᐃᑎᓴᐊᒪᐃᑉᐸᑯ ᐱᑯ ᑭᑕ ᐊᐸᑎᑕᐸᑦ ᓱᑎᔭᑦ ᒪᓯᑏᐃᑲᑎᓴ ᐊᐳ ((Register the letter ᐧᐧᐧ))

ᐊᑏᑎᕿ ᑎᑦᑐ ᒪᓯᑏᐃᑲᑏ ᑕᑯᒐᒪᑲᑏᑉ ᐧᐧᐧ ᒥᑏ ᐯᔭᑦ ᒪᒥᑦᑯᑖᑦ ᓱᑎᔭᑦ ᐧᐧᐧ ᑏᒪᕿᑲᑉᑦ ᑎ ᒥᑦᕿᑉ ᐧᐧᐧ ᑯᑕᑦ ᑎ ᐃᑉᑕᒪᑦ ᐁ ᑎᑕᐁᑉᐳᑕᑦ ᒪᑎᑐ ᐱᑭᑦᕿᑉᐃᑉᑏ ᒪᓯᑏᐃᑲᑉ ᐧᐧᐧ ᒪᑲ ᐊᐁᑉᑏ ᐁᐅᑯ ᐧᐧᐧ ᑕᑉᐅ ᐅᑎ ᐧᐧᐧ ᒪᒥᑦᑯᑕᑦ ᑎᔭᑏᑏᒥᑕᑏ ᐅᐸᑯᐳᓴᑦ ᐁ ᑕᑐ ᐱᐳᑎᑦᑦ ᐧᐧᐧ

ᐅᐸᑯᐳᓴᑦ ᐁ ᑭ ᐊᑭᒥᑦ ᒥᑭᓯᐃᑉᐱᓯᑦ ᐁᔭᑦ ᑭᑎ ᐅᑭᒪᑦ ᑭ ᐳᑎᐱᒪᑎᓯᑦ ᐅᑕᐊᑉ ᐅᑏᑏᑦ ᑲ ᐃᓯᐃᑲᑏᑦ ᐧᐧ ᐁᐅᑯ ᑭᑏᑦᑦ ᐅᒪ ᐊᑦᑭᑉ ᑲᑏᑕ ᑭ ᑎᑲᑦ ᐅᑭᒪᐃᑉᑦ ᐧᐧᐧ

MEMENTO MORI

Pensées de Pénitence

ᑭᙵᑭᓯ ᑭᑕ ᕈᐱᔭᕗ

ᑕᑕᙵ ᒃ ᐃᙵ ᒪᒋᐸᐳᙵ ᐃᐸᐊᙵᕈᓯᐃᓯᐃᙵ ᐊᔭᒥᐊᐃᙵᕈᙵ ᐃᓱᒡ ᑭ ᓯᑭᒥᒃᐃᙵᑏᑏᙵ ᑭᑕ ᒪᒥᑐᕈᐳᑕᒪᙵ ᕈᐳᐃᙵ ᙵᙵ

ᐅᐅᑯ ᑭᓯᒃᙵ ᒣᙵᒋ ᒃ ᐊᑎ ᐃᐸᐊᙵᕈᓯᐃᓯᙵ ᐅᑯᙵᐱ ᒃ ᐊᔭᒥᐊᙵ ᙵᙵ ᐊᔭᒥᐅᐃᙵᐳᕈᙵ ᐊᙵᑕᙵ ᐱᑯᙵ ᑭᙵᑎᒃᙵᕈᑏᙵ ᐅ ᒣᒃᙵ ᐃᑕᙵ ᙵᙵ ((ᑭᙵᑭᓯᑐᑕ ᐊᐳᓯᐳᕈᙵ ᐅ ᐊᓯᙵᑭᐃᙵᔭᙵ ᒥᑏ ᐊᓯᙵᑭᙵ ᑭ ᒃ ᐃᙵᑭᐊᙵ ᙵᙵ))

ᒃᑭᔭᙵ ᑭ ᑭᙵᕐᐳᑏᑏᙵ ᑭᑕ ᕈᐱᔭᙵ ᙵᙵ ᕈᐱᔭᑭ ᑭ ᒃᑏᒃᑏᑏᙵ ᑭᔭᐃᙵᑏᙵ ᑭᒋᙵ ᕈᐳᐊᙵᑕ ᑕᐱᙵᑯ ᒥᙵᒋᙵ ᐊᓯᕈᙵ ᙵᐃᙵᔭ ᒪᒃ ᐊᑕᙵ ᑏᒪᐃᙵᔭ ᑭᑕ ᑭ ᕈᐱᙵ ᙵᙵ ᐅᐅᑯᒋᙵ ᒪᐸ ᑏᒃᑕᑭ ᐃᙵᔭᙵ ᐅ ᑏᐳᑐᒥᑯᙵ ᑭᓴᒪᕈᑐᐊᙵ ᓴᒪᙵ ᐅᓯᑯᐃᙵᓯᙵ ᒋ ᐃᙵᔭᓯᐊᙵᑎᑯᙵ ᐸᒋᓴᙵ ᙵᙵ

ᐊᙵ ! ᐅᐅᑯ ᐅᒪ ᐅᔭᙵ ᑕᐅᙵᐃᙵ ᙵᙵ ᐅᔭᙵ ᕐᒋᑏᐅᐃᙵ ᙵᑕᑐ ᑭᓯᒃᙵ ᑭ ᐅ ᐊᙵᐸᐅᑏᑏᙵ ᐊᕈᒪ ᙵᙵ ᐊᑏᒋᕐᕈ ᑏᐅᙵ ᐃᓯ ᒥᑎᑕᙵ ᑭ ᑭ ᐅ ᐊᙵᐸᐅᑏᑏᙵ ᐊᕈᒪ ᙵᙵ ᒥᑎᙵ ᓴᓯᑯ ᐅ ᑏᒃᑕᑦᕈᒋᙵ ᙵᙵ ᒥᔭᙵ ᕈᐳᒪᒃᙵ ᙵᙵ ᑭᐳᐸ ᐸᑭᑎᕈᒃᑌᙵ ᐃᑕᒥᙵ ᐊᓯᙵᑭᙵ : ᐊᙵᙵ ᑭᓴᒪᕈᑐ ᑭ ᐅᓯᑕᙵ ᒥᔭᙵ ᐊᓯᙵᑭᙵ ᐅᒋ ᙵᙵ ᐅᐅᑯᒋ ᐅᒥᓯ ᑭ ᐃᙵᔭᓯᐊᙵᑌᙵ ᐊᐳᓯᐳᕈᐊᙵ : ((ᑭᑕᓯᙵᑭᐃᙵ ᐅᑯᓯ ᐊᓯᙵᑭᙵ ᑭ ᒃ ᐃᓯ ᑭᐊᙵ ᙵᙵ))

ᐅᑯᙵᐱ ᐊᑕ ᐊᑌᙵ ᐅᑯᑕ ᐅᒋ ᑯ ᐱᒪᒋᓯᔭᙵ ᑭ ᐸᐸᐃᙵᕈᙵ ᒃ ᐅᒋ ᕐᙵᑕᐊᙵᔭᙵ ᑭᓴᒪᕈᑐ ᙵᙵ ᑭᐅᙵᕐᑌᙵ ᑭᓴᒪᕈᑐᐊᙵ ᙵᙵ

ᐊᐳᓯᐳᑎᐧ ᐅᑕᑌᑲᐧ ᑭᓴᒪᑎᑐ ᑲ ᐃᓯᑯᑯᓯᐧ ᐃᓯᑯᑯᓯᐳᐊᐧ ᐧᐧᐧ ᐁ ᑭ ᐃᓯ ᒥᐳᒥᐧ ᑭᑎ ᐁᑲ ᑭᓯᐸᑎᐳᐧ ᐅᐱᒪᑎᓯᐃᐧᑎᐳᐧ ᐧᐧᐧ

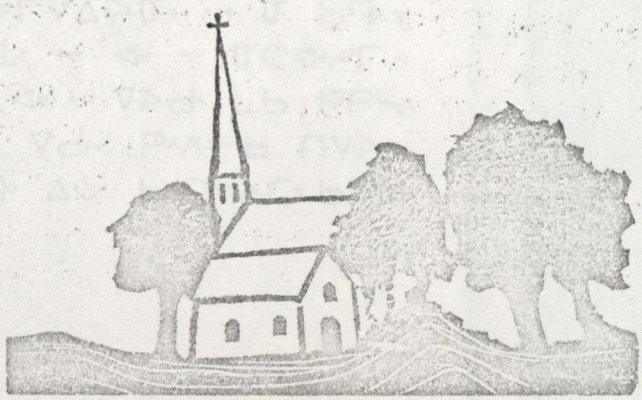
ᒪᒪᓐᑲᐧ ᐊᑕᐃᐧᔭ ᐧᐧᐧ ᑭ ᐊᐧᐸᑌᑯᑯᐧ ᑕᑎᓯ ᐁ ᐃᓐᐸᐳᐧ ᐧᐧᐧ ᑕᑎᓯ ᑭᐳᐸ ᐊᐳᓯᐳᑎᐅᐧ ᑯᒪᑌᐅᐧ ᐊᐧᑭᑕᓐᑲᒥᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᐧᓴᑲᒣ ᑲ ᑎᓯᑕᐁᐧᐳᒪᔭᑭᐧ ᑯᒪᑌᐅᐧ ᐁᑯᓯ ᑭᑎᓯᑕᐧᑯᑯᐧ ᑕᐱᐧᑯ ᑕᑭ ᐁ ᐃᐧ ᐊᔭᔭᐧ ᐊᐧᑭᑕᓐᑲᒥᐧ ᐧᐧᐧ ᑭ ᒪᒥᑐᑎᐳᑌᑯᑯᐧ ᑭ ᐱᒪᑎᓯᑯᑯᐧ ᑕᐱᐧᑯ ᐁᑲ ᐁ ᐃᐧ ᑯᑲᑕᐧᑫᔭᐧ ᑭᔭᑯᐧ ᐧᐧᐧ

ᑯᒪᑎ ᒥᑎᐧ ᐧᐧᐧ ᒥᑯ ᒥᑎᑕᐧᐧ ᐅᒥᓯ ᑐᑕᒧᐧ ᐧᐧᐧ

ᐊᐧ ! ᒪᐸᐁᐧᐧ ᑫ ᐃᐧ ᒪᑎ ᐃᐸᐊᐧᑎᓯᐃᓯᐧ ᐧᐧᐧ ᒪᐸᐁᐧᐧ ᑫ ᐃᐧ ᑲᑲᐧᑕᑭᐃᓯᐧ ᐯᔭᑎᐧ ᒪᒥᑐᑌᐳᑕᒧᐧ ᐊᑌᒪ ᑕᐯᐧᐃᐧᐧ : ᑭᐧᑭᓯ ᑭᑕ ᐃᐧ ᑌᐱᔭᐧ ᐧᐧᐧ ᑌ ᑲ ᑌᐱᐧ ᐧᐧᐧ ᑌ ᑲ ᑯᑲᑕᐧᑫᐧ ᑫᑕᑕᐁᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᐅᑯᑎ ᑌ ᐃᐧ ᒥᐸᐱᒪᑎᓯᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᐅᑯᑎ ᑌ ᐃᐧ ᐊᔭᒥᐊᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᐅᑯᑎ ᑌ ᐃᐧ ᑲᑲᐧᑕᑭᐃᓯᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᐅᑯᑎ ᑯᒪᐃᐧᑲᐧ ᑌ ᐃᐧ ᐸᐧᑕᐅᐧ ᐧᐧ ᐁᐅᑯᑎ ᑌ ᐃᐧ ᑭᓴᐊᐧᑎᓯᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᐅᑯᑎ ᐁᐧᐱᒍᒍᐁᔭᐧ ᑌ ᐃᐧ ᐊᑐᐧᑲᐊᐧᐧ ᑕᑭ ᑌ ᒪᑌᑐᐧ ᐧᐧᐧ

ᑌᑕᐊᐧᓯᒥᓯᑎᐧ — ᒥᑎᑕᐧᐧ ᐃᐧ ᒪᒥᑐᑌᐳᑕᑕᐧ ᑕᑌᓯ ᑫ ᐊᐳᐧ ᑎᔭᐧ ᑎᐧᑲᐧ ᐧᐧᐧ ᑭᓴᐧ ᐊᐧᐁᐧᐳᑕᑕᐧ ᑭ ᐱᒪᑎᓯᐃᐧᑌᑯᑯᐧ ᐧᐧ ᐊᐧᐁᐧᐳᐧᑎᐧ ᑕᒪᓯᑕᐧ ᑭᑎᑕᑎᐅᐃᐧᑌᑯᑯᐧ ᐁᑲ ᑭᑕ ᐊᐧᐊᐧᑌᐳᑕᒪᐧ ᐅᑎᑎᑯᔭᑭ ᑭᓴᒪᑌᑐ ᐅᐃᐧᔭᓯᐁᐧᐃᐧᐧ ᐧᐧᐧ

ᑲᕐᐧ ᐊᑐᐧᑲᑕᒧᐧ ᑭ ᐱᑯᐅᐃᐧᑌᑯᑯᐧ ᑕᑭ ᐁ ᐊᐧᑕᓯᔭᐧ ᐧᐧᐧ



33

La Prière

ᒪᓯᑯᐃᑲᑯ

La Sorcellerie

ᐊᐧᐊᐧᕿᓯᐧᓴᑲᐃᑲᑎᐧ ᐧ ᑭᓴᐱᓯᐧ ᑎᐧᑐᓴᐧ ᐁ ᑭ ᐊᑭᒥᐧ

ᐊᐧ ! ᑯᑕ — ᐊᐱᓯᐧ ᑭ ᐃᐧ ᒪᓯᑯᐊᒪᑎᐧ ··· ᐊᑕ ᑯᒪ ᐧ ᐃᐧᑲᐧ ᑭ ᐊᐧᐸᒥᑎᐧ ᒪᑲ ᑕᐱᐧᑯ ᐁ ᐊᐧᐸᒥᑕᐧ ᑎᑌᐳᑌᐧ ᑭ ᒪᓯᐧ ᑯᐃᑲᑯ ᐁ ᐊᐧᒥᑕᓴᐧ ··· ᑎ ᒥᐁᐧᐳᑌᐧ ᐁᐳᑯᐧ ᑲᐧᓴᐧ ᐁ ᐃᐧᑕᐧ ᒪᐃᐧᓴᐧ ᕿᑲᐧᐧ ··· ᒪᑎᑲ ᑭᐧᐱᐧ ᑲᐧᓴᐧ ᐁ ᐅᑎᑯᒪᐧ ᑎᓴᑯᐧ ᑲᐧᓴᐧ ᑎ ᑲ ᐱᒪᑎᓯᑯᐧ ···· ᑎᓴ ᑎᐱᓴᐁᐧ ᑎ ᒥᐁᐧᐳᑌᐧ ᐁ ᐊᓴᒥᑕᓴᐧ ᑭ ᒪᓯᑯᐃᑲᑯ ᑲᑭᕿ ··· ᑎᐧᑕ ᑎ ᑲᕿᐸᑎᓯᐧ ᒪᑲ ᐊᑕ ᑎ ᑎᓯᐧᑐᑌᐧ ᑭ ᐱᑭᐧᕿᐧᐃᐧ ···· ᑎᕿᒪ ᑯᑕᑲ ᒪᓯᑯᐃᑲᑯ ᑯᒪᐃᐧᓴ ᐁᑯᓯᐧ ᐊᐧᑕᐅᐧ ···

ᑎᓴ ᑎᐱᓴᐁᐧ ᑲᓴᐧ ᐅᑎ ᑯᑎᑎᐧ ᑭ ᒪᓯᑯᐃᑲᐧ ··· ᑎ ᒥᐁᐧᐳᑌᐧ ᐁ ᑎᐸᐊᒪᐧ ··· ᐊᐳᐧ ᐁᑲᐧ ᑲᐧᓴᐧ ᐁ ᐱᒪᑎᓯᓴᐧ ··· ᐁᐳᐁᐧ ᒪᑯ ᐊᓴᒥᑕᓴᑎ ᑎ ᑭᐧᑭᓯᐸᐳᐧ ᕿᑲᐧᐧ ᐁ ᒥᐊᐧᓯᐧ ··· ᑯᒪᐃᐧᑲᐧ ᑎ ᑌᐱᐃᑌᐧ ᐁ ᒥᐊᐧᓯᐧ ᐱᑭᐧᕿᐧᐃᐧ ᑭᑕ ᐯᑕᒪᐧ ···

ᒪᑲ ᑯᒪᐃᐧᓴ ᐁᑯᐳᑯᐧ ··· ᐊᐧ — ᑯᑕ — ᐊᓴᒥᐁᐧᑕᒪᐃᐧ ··· ᑎ ᑭᓴᐳᑎᐃᐧ ᐁᑲᐧ 57 ᐅᒪ ᑕᑐ ᐁ ᐱᐳᑌᐧᓴᐧ ᑎᓴᑯᑯ ᒥᑕᑯ ᑌᐸᑯᐳᓴᐧ ···

ᐊᐱᓯᐧ ᑭ ᐃᐧ ᐊᒋᒧᐧᑕᑎᐧ ··· ᑲᓴᐧ ᐯᓴᑲᐧᐧ ᐁ ᒪᐊᒪᐧ ᑌᐸᐧ ᑯᐳᓴᐧ ᑎ ᐱᐳᑯᐧ ᐁᑯᓯ ᑭ ᐊᐳᒪᐧ ᐁᑯᐧᑎ ··· ᒥᐧᑕᐃ ᑎ ᑭ ᐊᑐᐧᑲᑯᐧ ᐁ ᐅᑕᐯᓴᐧ ᒪᑯ ᑲ ᐯᑭᓯᐧ ··· ᒪᑲ ᐯᓴᐧ ᐊᓴᒥᐁᐃᐧ ᐳᑌᐧ ᑎ ᓴᑭᐊᑯᐧ ··· ᐊᑎᐧ ᐱᑯ ᑎ ᐃᐧᑎᐊᐧᑲᑯᑯᐧ ᑌᐃᓴᐅᐧᐧ ᐁᑯᓯ ᑎ ᐯᑭᐊᐧᑯᐧ ᑎᐧᑕᐊᐧᓴᐧ ᐅᑎ ··· ᑕᑐ ᑭᓯᑲᐧ ᑯᑕᐸᑯᐧ ᐸᐃᐧᑎᑲᐧ ··· ᐱᐳᐧ ᒥᑐᑌ ᑎᑕᐸᐧᑯᓯᑯᐧ ᑲᑭᓴᐧ ᑯᐯᐅᐧᐧ ᒪᑲ ᐁᑲᐧ ᑎ ᐱᑯᐅᑯᐧ ᒥᓯᐸᐃᐧᑎᐧ ···· ᐊᐧᑕᒥᑕ ᑎ ᑲᐯᓯᑯᐧ ·· ᐁ ᑭ ᒥᑎᓯᓴᐧ ᐁ ᐊᑎᑎᐱᐧᑲᐧ ᐅᒥᓯ ᑎᑎᑕᐧᑯᐧ ·· ᑯᐊᐧ ᐊᑐᑕᓴᐧ ᐊᓴᒥᐁᐃᐧᐳᑎᐧ ᑭᑕ ᐱᑯᐧᓯᓴᐧ ᐊᐧᐸᑭ ᑎᑎᑕᐧᑯᐧ ·· ᐁᑯᓯ ᑕᐯᐧ ᑎ ᐸᓯᑯᑯᐧ ᑎ ᑯᑕᑯᐧ ᐊᓴᒥᐁᐃᐧᐳᑎᐧ ··· ᑎ ᑲᕿᐧ ᑎᒪᑯᐧ ··· ᐅᒥᓯ ᒪᑲ ᑎ ᑯᐧᕿᐧᐅᐧᓯᒥᑯᑯᐧ ··· ᐊᐧ — ᑎᑕᐊᐧᓯᒥ ᓯᑎᐧ — ᑯᒪᐃᐧᓴ ᑭ ᑲ ᑭ ᐊᓯᑕᒪᑎᑯᐊᐧᐧ ··· ᐁᐳᑯᐧ ᒪᑲ ᑭᑭᓴᐧ ᐯ ᐃᑐᑌᐧ ᑲᑭᓴᐧᐧ ᑯᑐᐧ ᑎ ᑲ ᐊᓴᒥᐊᐧ ᐁᑯᓯ ᑭᐧᐱᐧ ᑲ ᑎᐯᐳ ᑎᕿᐧ ᐃᐧ ᑭᑎᒪᑭᑕᑯᓴᑭ ᑭ ᑲ ᒥᐳᑯᑯᐧ ᐃᐧᓴ ᑲ ᑎᐯᐳᑕᐧ ᑲᑭᓴᐧᐧ ᕿᑲᐧᐧ ···

ᑕᐯᐧ ᑭᑭᖅᑐ ᑎ ᐊᐧᑎᓐᑲᑯᐅ ᑎᑯᑎᑕᐃᐧ ᐊᔾᒥᐊᑯᐅ ᑲᑭᔾᐧ ᒪᑲ ᒥᓐᑕᐃ ᒥᐸᑭᓯᑲᐧ ᑎ ᓯᐯᐧᑕᑯᐅ ᑯᒪᕐᑲᐧᐧ ᐸᑎᐅ ᐧᐧᐧ ᒪᑲ ᑯᒪᐃᐧᔾ ᐊᐧᐸ ᐯ ᐊᔾᔾᔾ ᑕᑯᓯᐅ ᐸᑎᐅ ᒥᓐᑕᐃ ᑲᐯᑭᓯᔾ ᑎᐅᐧᑎᐸᐃᑲᐅ ᐃᓐᑯ ᐧᐧ

ᐊᐧᐸ ᑎ ᑕᑯᓯᑎᑯᐅ ᐯᑲᐧ ᒥᑐᑎ ᑎ ᒥᐯᐧᐅᑌᐅ ᐧᐧᐧ ᐱᐅᓐ ᒥᑯ ᐊᐧᐊᐧᓐᕿᓯᓯᐱᔾ ᐯ ᑯᕮᐊᒪᔾ ᒥᑯ ᑎᑕᐸᔾᑯᓯᑯᐅ ᐧᐧᐧ ᐯᔾᔾ ᑯᐯᐧ ᑎ ᐯ ᑯᑎᔾ ᐯ ᑲᐯᓯᔾᔾ ᐅᒥᓯ ᑎᑎᔾ : ((ᐊᐧ ! ᒣᑭ ᑎᓐᑌᒪᐧ ᐊᐳ ᐸᑭᐯᐧᔾᐅ ᐱᑯ ᕿᑲᐧᐧ ᑭ ᑲ ᐱᒪᓯᑯᐧ ᐊᐧᐸᑭ ᐊᐊᐧ ᑎᐃᔾᐧ ᑭ ᑲ ᒥᔾᑯᐧ ᐧᐧᐧ ᐅᒥᓯ ᑎᑎᑕᐧ : ᑯᒪᕐᑲᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᑎᔾ ᑭᐧᐱᐅ ᑯᐧᐱ-ᑯᑌᐱᒪᓯᔾᐅ ᐊᔾᒥᐯᐃᐧᐅᑎᐧ ᑎ ᑲ ᐊᑐᑕᐧ ᐧᐧ ᑯᒪᐃᐧᔾ ᑯᑕᐧ ᑎ ᒪᒥᓯᐅ ᐯᑯᐅᑯᐧ ᑎᑎᑕᐧ ᐧᐧᐧ ᑯᒪᐃᐧᔾ ᑕᐯᐧ ᒥᐯᐧᐅᑕᑉ ᐧᐧ ᐅᒥᓯ ᑎᑎᐧ ᑭ ᑲ ᒥᐯᐧᐅᑌᐅ ᐱᒪᓯᔾᔾᑎ ᐊᑕ ᐧᐧᐧ))

ᑕᐯᐧ ᒥᐸᐅᐧᐧ ᕿᑲᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᐯ ᐊᑎ ᐊᐧᐸᐧ ᑎ ᓯᐯᐧᑕᑯᐅ ᐧᐧᐧ ᑎ ᑕᑯᓯᑎᑯᐅ ᓴᑲᐃᑲᑎᐧ ᐧᐧᐧ ᑕᐃᐧ ᐯ ᐊᔾᔾᔾ ᒥᓯᑯᐃᒪᐧ ᐧᐧ ᑎ ᑲᑲᐧ ᑕᑭᑕᑯᐅ ᐯᐅᑯᐧ ᐯᐧ ᐸᑎᐅ ᒥᑯ ᒥᐧᑕᐃ ᒪᒪᑭᑌᐅᐧᐧ ᐊᑎᐧ ᑯᐯᐅᐧᐧ ᐅᓴᐧ ᓯᑎᐅᐧᐧ ᑭᓯᐊᐧᓯᐅᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᐳ ᑎᐧᑕ ᑎ ᑭᓯᐊᐧᓯᐅ ᐧᐧᐧ ᑎᐧᑕ ᑎ ᒪᑎ ᐃᑕᐧ ᐊᑯ ᑯᐯᐧ ᐧᐧᐧ

ᐯᑯᑕ ᐅᑎ ᑎ ᑭ ᐊᐧᐸᑌᐅ ᑯᒪᕐᑲᐧᐧ ᐯ ᐯᑕᐸᑕᐧ ᑲ ᒪᒥᓯᐧ ᒪᑎᒪᑎᑐ ᐧᐧᐧ ᐊᐳ ᐅᑕ ᐊᐧᑭᐧ ᒪᑎ ᑐᑕᕐᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᐧᐃᐧᐧ ᑎᐱᑭ ᑎ ᑭ ᐃᑌᐱᑌᐅ ᐯᑯᐧᐱ ᐧᐧᐧ

ᐊᐧ ! ᑯᑕ – ᑭ ᐳᑎ ᐊᑎᒧᐧᑕᑎᐅ ᐧᐧᐧ ᐊᔾᒥᐯᐧᑕᒪᐃᐧᐅ ᐯᑯᓯ ᑭᑕᑕᒥᐧᑲᑎᐅ ᐧᐧᐧ

Alex Johnston

ᑎᔾ ᐊᑌᐧ ᒍᐧᐅᑐᐅ

ᑎᑯᓴ – ᑭ ᑯᑯᐧᑯᒥᑎᐅ ᐯ ᐊᑎᒧᐧᑕᐃᐧᔾᐅ ᐧᐧᐧ ᑕᐯᐧ ᑯᒪᐃᐧᔾ ᐊᐸᑕᐅ ᑭᑎ ᒪᒥᓯᐧ ᑯᑯᑕ ᒪᑎᑐᑲᐅ ᐊᐳ ᐊᐳᓯᐳᑎᐧ ᐯ ᒪᑎᑐᐃᐧ ᐃᓯᐧ ᐧᐧᐧ ᐃᐧᔾ ᐱᑯ ᑲ ᑌᐯᐳᑎᕐᐧ ᑭ ᒪᑎᑐᒥᑯᐧ ᐱᑯ ᐯᐧᐱᑌᑌᐯᔾᐧ ᑭᑕ ᐃᐧ ᓴᑭᐊᔾᐧ ᐧᐧᐧ ᒥᑯ ᑯᒪᐃᐧᑲᐧ ᑭ ᑲ ᑲᐧᑭᑕᑯᑯᐧ ᑭᑕ ᓴᑭᐊᔾᐧ ᕿᓯ ᑲ ᓴᑭᐃᑯᔾᐧ ᐃᐧᐧᑕ ᐧᐧᐧ ᒪᑎᐊᔾ ᑯᐧᐱᑎ ᐯ ᐸᑲᐧᑕᐧ ᑭᓴᐧ ᒪᑎᑐᐊᐧ ᒥᑐᑎ ᐸᑲᐧᑌᐧᐧ ᐊᐳᓯᐳᑎᐊᐧ ᒪᑲ ᐯᐅᑯᑎ ᒪᑯ ᑎᑕ ᐊᐧᐊᐧᐸᓯᐯᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᑲᒣᐳᒧ ᑕᑭ ᐯᑲᐧ ᑭᑕ ᒥᐸ ᓴᑭᐊᐧ ᑭᑕ ᒥᐸ ᑯᑯᐃᑕᐊᐧᐧ ᑭ ᒪᑎᑐᐧ ᐧᐧᐧ ᐯᑯᑕ ᐅᑎ ᕿ ᐃᐧ ᑭᐧᐱᑯᑕᒪᓯᔾᐧ ᑎᐸᐊᒪᑯᐃᐧᓯᐃᐧᐧ ᐧᐧᐧ

ᑎᔾ ᐊᔾᒥᐯᐃᐧᐅᑎᐧ

ᐊᐧᐊᐤᑫᓯᐧᓴᑲᐃᑲᒋᐧ — ᑭᓴᐱᓯᐧ ᒋᐧᑕᑯ ᒉᐅᐧᓴᐧ ᐁ ᐊᑭᒥᐧ
ᑲ ᐅᓱᑕᔅᐣ ᐅᒪ ᒪᓯᑯᐃᑲᐣ ···

ᑯᑕ ᐁ ᓴᑭᐃᑕᐣ — ᐊᐱᓯᐧ ᑭ ᐃᐧ ᐊᑎᒧᐧᑕᑎᐣ ᐅᑕ ᒋᑕᐧ ᑭᑯ ᐁ ᐃᐧᐸᐣ ᒋᔅᑯ ··· ᒥᐧᑕᐃ ᐊᑯᓯᐃᐧᐣ ᐃᐧᐸᐣ ᒥᓯᐁᐧ ᐅᑕ ᐊᐧᐊᐤᑫᓯᐧᓴᑲᐃᑲᒋᐧ ··· ᒥᑎᐧ ᑯᑲᑕᐧᑫᐅᐧ ᐊᐣᓯᐣᒋᐅᐧ ···· ᑭᓯᐧᐁᑲᒪᐧ ᐊᐧᐊᐤᑫᓯᐧᓴᑲᐃᑲᒋᐧ ᓴᑲᐧᑌᑯᐧ ᐃᑌᑫ ··· ᒥᑕᑕᐧ ᐳᒋᐱᒪᐧᑎᓯᐅᐧ ᑭᑌ ᐊᐣᓯᐣᒋᐅᐧ ᑯᐣᑐ ᐊᐸᑯᒉᐅᐧᓴᐧ ᑕᑐ ᐊᐊᐧᓯᓴᐧ ···· ᒥᑯ ᑭᓯᐁᑲᒪᐧ ᑭᐁᐧᑎᑯᑕᐧ ᐃᑌᑫ ᒪᒪᐃᐧ ᐳᒋᐱᒪᑎᓯᐅᐧ ᐁᑯᑌ ᒋᐳᑯᑕᐧ ᐃᑌᐧᐅᐧ ··· ᐅᑲᐧ ᑎᐸᐊᐧᑲᒋᐧ ᐊᒥᐧᑯᓯᓴᑲᐃᑲᒋᐧ ᐁᑯᑌ ᒥᑯ ᒥᑕᑕᐧ ᑭᑌᐊᐣᓯᐣᒋᐅᐧ ᑯᐣᑐ ᐳᒋᐱᒪᑎᓯᐅᐧ ··· ᒪᒪᐃᐧ ᐊᐊᐧᓯᓴᐧ ᑯᒋᑐ ᒋᐧᑕᑯ ᒋᑯᑕᐧᓯᓴᐧ ᐃᑌᐧᐅᐧ ···

ᐅᑕ ᒋᐳᑯᐣ ᑲᐳᐳᐧ ᒥᐧᑕᐃᒪᑯᐊᐧᒋᐧ ᐃᓯᐃᑲᑌᐧ ᓴᑲᐃᑲᐣ ···· ᐅᑕ ᒥᑎᑎᐅᐧ ᐊᐣᓯᐣᒋᐅᐧ ··· ᑯᒪᐃᐧᐳ ᐊᐃᐧᐳᐧ ᐅᑎᑎᑯᐧ ᐁᐅᑯ ᐊᑯᓯᐃᐧᐣ ᒪᑲ ᒋ ᑯᑯᐧᑯᒧᑯᐣ ᑲ ᑌᐁᐣᑎᑫᐧ ᑲᑭᐳᐧ ᑲ ᑎᐁᐣᒥᐧ ᑯᐳᐧ ᐁᑲ ᐁ ᒥᐣᑯᐳᐧ ᐁᐅᑯ ᐊᑯᓯᐃᐧᐣ ··· *Le Père Boulenc*

ᐊᐧᓴᑲᒣ ᑭ ᐊᑯᓯᑯᒋᐃᐧᐣ ᒪᑲ ᐁᑲᐧ ᐳᒋᐸᐣ ··· ᒋᑕᐳᒥᐧ ᐁᐃᐧᐣᒋᒥᑯᐣ ᒉᐁᐧ ᐳᑯ ᒋ ᒥᑕᐁᑯᐣ ᐁ ᐳᒋᐱᒪᑎᓯᐧ ···· ᐁᐅᑯ ᒋᐳᑯᐣ ᐅᑌ ᑲᐳᐳᐧ ᑕᑐ ᐱᓯᐧ ᑭ ᐁ ᐊᐳᒥᐊᐧ ᒪᑯ ᑯᒣᐧ ᐁ ᐁ ᐃᑌᐧ ··· ᐊᐧᐦ ᐊᐳᒥᐁᐃᐧᑲᒥᐧ ᑲᐳᐳᐧ ᐊᐧᐊᐤᑫᓯᐧᓴᑲᐃᑲᒋᐧ ᐅᑎ ··

ᐁᑲᐧ — ᑯᑕ — ᑭᑕᑕᒥᐧᑲᑎᐣ ···

ᒋᐳ ᒉᐃᐧ ᐧᑊᐧᒉ

ᑭ ᐊᐧᐸᑌᐣ ᒋ ᑭ ᐅᑎᑎᑯᐣ ᑭ ᒪᓯᑯᐃᑲᐣ ·· ᒥᑯ ᑭ ᓱᒋᐳᒪ ᐊᑎᒧᒪᓯᑯᐃᑲᒋᐧ ᐅᑎ ··· ᐁᑯᑌ ᑲ ᒋᑕᐁᐧᐣᑕᒪᐣ ᑭ ᑲ ᐃᑎᓴᐧ ᐊᒪᑎᐣ ᑭᐳ ᒥᑯ ᑭᓯᒥᐧ ᒪᐧᓴᐧ ··· ᐱᑕᒉ ᑕᐁᐧ ᑭᑎ ᐁᑲ ᐊᐧᐸᑕᒣ ᐊᒋᒪ ᒪᑎ ᐃᐧᐱᒉᐃᐧᐣ ··· ᑭᑎᓯ ᐊᐳᒥᐁᐧᑕᒪᑎᑯᐊᐧᐣ ···

ᒋᐳ ᐊᐳᒥᐁᐃᐧᐣᒋᐧ

Mot du Père Boulenc

27 Déc., 1919

ᑲ ᒥᐸᓯᑎᐧ ᑭᑯᓴᐅᐧᐣ ᓴᑲᐃᑲᒋᐧ

ᑯᑕ — ᒋ ᒥᐁᐧᐣᑌᐣ ᒥᐧᑕᐃ ᐁ ᐁᑕᒪᐣ ᐁ ᐊᑎ ᒥᐸ ᐊᐳᐳᐣ ᐁᑲᐧ ··· ᑕᐁᐧ ᒥᓯᐁᐧ ᒪᐣᒋᑫᐧ ᐊᒋᒪ ᒪᑌᐧᐱᒉᐃᐧᐣ ·· ᐅᑕ ᒥᑕᑕᐧ ᐊᑕᐃᐧᐳ ᐱᑯ ᑭ ᐳᒋᐱᒪᑎᓯᐅᐧ ᐊᐱᐧᑕᐊᐧᓯᓴᐧ ᒥᑯ ᐁᐳᐧ ᐃᐧᑎᑫᐧ ··· ᐊᒥᐧᑲᐧᓴᑲᐃᑲᒋᐧ ᒋᐧᑕᑯ ᒋᐧᑐᓴᐧ ᐁᑯᑌ ᑭ ᐳᒋᐱᒪᑎᓯᐅᐧ ···

ᐅᓴᒥᒪᐧ ᑲ ᐃᓐᐃᑲᓯᐧ ᐯᐳᐧ ᑭᐯᐧ ᑭ ᐊᐧᑎᐅᐧ ᒥᑕᑕᐧ ᐅᑐᒐᒪ ᐧᐧᐧ ᐅ ᐃᐧᑭᒪᑲᑭ ᐧᐧᐧ ᑎᓯ ᐅᑕᑎᓴ ᑭᑭ ᐅᑭᐯᒥᐳᐊᐧ ᒥᑭ ᑎᐳᑭᐧ ᐊᐱᑦᑕᐊᓯᓴ ᐧᐧᐧ ᐊᑭᐧ ᐱᑯ ᑎᑭᑭᐧ ᑎ ᐯ ᑕᑯᓯᐧ ᐁ ᑭ ᐸᐸᒥ ᐅᑕᐸᓯᐳᐧ ᒥᓯᐁᐧ ᐧᐧᐧ ᐅᑎ ᑭ ᑎᑕᐃᐧ ᐊᐧᐸᒪᐅᐧ ᐊᐳᓯᐳᑎᐅᐧ ᐊᒥᑦᑲᐧᓴᑲᐃᑲᑎᐧ — ᒥᑎᑦᑎᑯᑦᑲᐊᐧᐳᐧ — ᐊᓯᑎᑦᑲᐧᒥᑎᑦᑎᑯᑦᑲᐊᐧᐳ ᒥᑌᓴᑲᐃᑲᑎᐧ — ᐃᐧᑎᐸᐧᐳᑎᑭᐧ ᐃᓯ ᐧᐧᐧ ᐊᐳᑦ ᐁᐅᑯ ᐊᐳᒥᐁᐃᐧ ᐅᑎᐧ ᐁᑯᑌ ᑲ ᑭ ᑎᑕᐃᐧ ᐊᐳᒥᐊᐧ ᐊᑦᑲᐧ ᑭ ᐳᑎᐱᒪᑎᓯᐧ ᐃᐧᐳ ᑭᐯᐧ ᐊᑎᐧ ᑭ ᐳᑎᐱᒪᑎᓯᐅᐧ ᑎ ᐯᑌᐧ ᐧᐧᐧ

ᑎᐳ ᒥᑭ ᐅᑦᑌᓯᒪᐧ ᐸᑦᓴ ᑲ ᐃᓯᐃᑲᓯᐧ ᐊᑕᐃᐧᐳ ᑎ ᒥᐸ ᐊᐳᑭᐧ ᐧᐧᐧ ᐱᑕᑎ ᐁ ᒪᒥᑎᒥᐧ ᑭᓴᒪᑎᑐ ᐧᐧᐧ ᑯᑕ ᐧᐧᐧ ᑭᑭᑎᓴᐊᐧ ᒪᑎᐧ ᑎᑯᑕᐧᓱᐧ ᑌᐅᐧᐯᐃᑲᑭᐧ ᑭᓴᐧ ᐁ ᑎᐸᐊᒪᑕᐧ ᑭᑕᑎᒧᒪᓯᑭᐧ ᐃᑲᑭᐧ ᐧᐧᐧ ᑲᑭᐳᐧ ᒥᐁᐧᐳᑕᒧᐧ ᒥᑐᑌ ᐁ ᐊᐳᒥᑕᑎᐧ ᐧᐧᐧ

ᐁᑲᐧ ᑭᑕᑕᒥᑦᑲᑎᑭᐊᐧᐧ ᐧᐧᐧ

ᑎᐳ ᐊᐧᑌᐧ ᑯᒥᑦᓴ — W. Comirè O.M.I.

ᒥᑭᓯᐊᐧᑎᐧ ᑭᓴᐱᓯᐧ ᐯᐳᑯᓴᐧ ᐊᑭᒥᑎ

ᐊᐧ ᑯᑕ ᑭᐳ ᑲ ᐅᓯᑕᐳᐧ ᑭᑎᑕᐧ ᒥᑌ ᐊᑎᒧᒪᓯᑭᐃᑲᑭ ᐊᐱᓯᑦ ᑭ ᐃᐧ ᐊᑎᒧᑦᑕᑎᐧ ᐧᐧᐧ

ᐅᑕ ᒥᑭᓯᐊᐧᑎᐧ ᐯᐳᐧ ᐱᑯ ᑭᒪᐃᐧᐳ ᑭ ᐱᒪᑎᓯᐧ ᑕᑐ ᑲ ᐯ ᐃᑎᓴᐊᒪᐃᐧᐳᐧ ᐊᑎᒧᒪᓯᑭᐃᑲᐧ ᐧᐧᐧ ᐱᑌᐧ ᒧᓯᐧ ᑭ ᐃᓯᐃᑲᓯᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᑯᓯ ᐁᐅᑯ ᐅᑦᑭᑎᑭᐧ ᒥᑐᑌ ᑭ ᓴᑭᑕᐧ ᐅᑕᐳᒥᐊᐃᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᒥᑭᑕᐧ ᐁ ᑎᓯᑲᒪᐊᐧ ᐊᐳᒥᐁᐃᐧᐳᑎᐊᐧ ᐧᐧᐧ ᒥᑐᑌ ᒥᑦᑕᐃ ᑎ ᒥᑕᑕᑭᐧ ᐁᑯᑕ ᒥᐸ ᐅᑦᑭᑎᑭᐧ ᐧᐧᐧ

ᓴᓴᐧ ᑭ ᑭᐧ ᐊᑎᒧᑦᑕᑎᐧ ᑕᑎᐳᑯᐧ ᐁᑲᐧ ᐁ ᒥᐁᐧᐳᑕᒪᐧ ᐅᑕ ᒥᑭᓯᐊᐧᑎᐧ ᐧᐧᐧ ᐁ ᐊᐳᒥᐁᐃᐧᑭᓯᑲᐧ ᑭᑦᐱᐧ ᑭᒪᐃᐧᐧ ᑕᑯᓯᐧ ᐊᐳᐧ ᒥᐁᐃᐧᐳᑎᐧ ᑎ ᐸᑌᑌᑭᐧ ᐊᐳᒥᐁᐃᐧᑲᒥᐧ ᑎ ᓯᓴᐁᐧᐱᑌᑭᐧ ᓯᓴᐧ ᐁᐧᐳᑲᐧ ᐁᑯᓯ ᑎ ᐱᑐᑲᑭᐧ ᐁ ᒪᒪᐃᐧ ᐊᑭᒪᐳᑭᐧ ᐊᐳᒥᐁᐃᐧᒥᑭᐧ ᒥᑭ ᑎ ᑎᑲᒧᑭᐧ ᐊᐳᒥᐁᑭᑲᒧᐃᐧᑭᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᑯᓯ ᑎ ᑐᑌᑭᐧ ᐁᑲ ᐊᐱᑎ ᑎᑕᐳᒥᐁᐃᐧᐳᑎᒥᑭᐧ ᐧᐧᐧ

ᐁᑲᐧ — ᑯᑕ — ᑎ ᑕᑎ ᒥᐸ ᐊᐳᑭᐧ ᐅᑕ ᐧᐧᐧ ᐯᐳᐧ ᐱᑯ ᐃᑦᑫᐧᐧ ᒣᑲᐧ ᑕᑭ ᐁ ᑎᓯᐃᐧᓯᐧ ᐁ ᑲᑐᐱᑌᐧ ᑲᐳᑦ ᐅᑦ ᐧᐧᐧ

ᐁᑯᓯ ᑭᑕᑕᒥᑦᑲᑎᐧ ᐧᐧᐧ ᑭ ᑲ ᐃᐧ ᑭᑎᒪᑫᐳᒥᑯᑭᐧ ᑕᑐ ᑭᓯᑲᐧ ᑭ ᒪᑌᑐᒥᑭᐧ ᑲᑭᑫ ᐧᐧᐧ

ᑎᐳ ᐊᑦ ᑐᐸᑯᑭᐧ

— ᑎᑯᓴ ᐁ ᓴᑭᐃᑕᑦ —

ᑕᐯᑦ ᐁᓴ ᑎ ᒥᐁᑦᐅᑐᑦ ᑭ ᒪᓯᑏᐃᑲᑎᓴ ᑎ ᐊᑦᐸᑐᑦ ᑕᑎ᐀ᐅᑯ ᐁ ᓴᑭᒋᑕᑦ ᑭᑕᐅᒥᐊᐃᑦ ᐧᐧ ᐁᑯᓯ ᑕᑭ ᒥᐸᐱᒥᑎᓴᐊ ᐁᐅᑯ ᐧᐧᐧ ᑕᑭ ᒥᐸᑐ ᐅᑎ ᐃᑦ ᐊᑐᑦᑲᑦ ᑭ ᒪᑎᑐᒥᑏᑦ ᐧᐧᐧᐧ ᐃᑦᐅ ᐱᑯ ᑭᑕ ᑭ ᓴᐁᑦᐅᑕᑦ ᑭ ᒪᐃᑦᒧᑦᑎᑫᐃᑦᑏᑦ ᒥᑎᑦ ᑭᑕ ᒥᐁᑦᐅᑕᒧᑦ ᑭ ᒪᓯᑏᐃᑲᑎᓴ ᐁᑯᑐ ᐅᑎ ᐃᑐᑯ ᐊᑎᑦ ᑭᑕ ᐊᑲᑐᐅᒧᐅᑦ ᐃᑦᐅᐊᑦᑦ ᒥᑏ ᐅᒥᓯ ᐁᑲ ᐊᐱᑎ ᐊᐅᒥᐁᐃᑦᐅᑎᑦ ᑭᑕ ᑐᑕᑭᑦ ᐧᐧᐧᐧ ᑫᑎᑏ ᐅᒥᓯ ᒥᐸ ᑲᑏᐁᑦᐅᑎᑲᑐᑦ ᐊᐅᒥᐁᐃᑦᑭᓯᑲᑦ ᐧᐧᐧ

ᐊᑦ ! ᑎᑯᓴ ᐁ ᓴᑭᐃᑕᑦ — ᒥᑐᑐ ᑭᑕᑕᒥᑦᑲᑎᑦ ᒥᑏ ᑭᑕ ᐅᒥᐁᑦᑕᒪᑎᑦ ᐁᑦᐱᒍᑐᐁᐅᑦ ᐧᐧᐧ

ᑎᐅ ᐊᐅᒥᐁᐃᑦᐅᑎᑦ

ᐃᑦᐅᒪᑦᐊᑦᑲᐃᑲᑦ — ᐯᐅᑯᓴᑦ ᐁ ᐊᑭᒥᑦ ᐃᐸᑯᐸᐅᐱᓯᑦ

— ᐊᐅᒥᐁᐃᑦᐅᑎᑦ ᑏᑕ —

ᑲᐅᑦ ᐁᑲᑦ ᑲ ᑭ ᒪᒪᐃᑦ ᑕᑯᓯᑎᐅᐅᑦ ᐅᒪ ᐊᑦᑭᑦ ᐧᐧᐧᐧ ᑭᐅ ᑫᐅᐱ- ᑎᑌᐅᑐᑦ ᑏᒪᐃᑦᐅ ᑭ ᑭ ᑏᑲᑐᑦ ᐁᑯᑕ ᑎᑲᑦ ᑲ ᑭ ᐸᑭ᐀ᑎᑎᑲᐃᑦᐅᑦ ᐧᐧᐧ ᒥᐅᒪᑦ ᒥᑦᑕᐃ ᑭ ᓴᑭᑕᑦ ᐁᑯᑐ ᑲ ᐊᐅᐅᑦ ᐁᑲᑦ ᐧᐧᐧ

ᑎᐅ ᐊᐱᓯᑦ ᑎ ᑭ ᐸᐸᒧᑕᑦ ᐊᑦᐸᑦᑲᑦ ᑎ ᑭ ᐊᐅᑦ ᒣᑦᑕᑦ ᑭᑎᑦᓯᑦ ᑎ ᑭ ᐸᑭᑎᑎᑲᐃᑦᑦ ᑏᒣᑦᓴᑲᐃᑲᑎᑦ ᐧᐧ ᐁᑯᑐ ᐊᐅᓯᐅᑎᐅᑦ ᒥᑏ ᐊᐊᑦᓯᑦᓴᑦ ᑲᑭᐅᑦ ᑐᐃᐅᐁᑦᐅᑦ ᒪᑲ ᐅᑕ ᑲ ᐊᐅᐅᑦ ᐁᑲᑦ ᐃᑦᐅᒪᑦᐊᑦᑲᐃᑲᑎᑦ ᐱᑐᑦ ᐧᐧ ᐊᑎᑦ ᐁᑦᒥᑦᑎᑯᓯᒧᐅᑦ ᐊᑎᑦ ᐊᑲᐅᓯᒧᑦ ᒧᓯᐅᑦ ᐊᑎᑦ ᐁᐅᐅᑦᐁᑦᐅᑎᒧᐅᑦ ᐧᐧᐧ ᑲ ᑎᐸᐊᑦ ᐅᒥᐊᑦ ᒥᓯᐁᑦ ᐅᑎ ᐁ ᐅᑐᑎᑦ ᐊᐅᓯᐅᑎᐅᑦ ᐸᐱᑐᑦ ᐃᑕᑕᒧᐅᑦ ᐧᐧ ᐊᐅᒪᑦ ᐊᐅᒥᐁᐃᑦᐅᑎᐅᑦ ᐅᑎ ᐧᐧᐧ ᐁᑲ ᐁ ᑏᑲᐅᑦᑲᒪᑦ ᐁᐅᑯᑎ ᑲᑭᐅᑦ ᐱᑭᑫᑦᐃᑦᑏ ᐧᐧᐧ ᐃᐅᑎᐅᑦ ᑫᑲ- ᑲᑭᐅᑦ ᐊᑦᐸᑦ ᐃᑦᑭᐅᑦ ᐧᐧᐧ ᐅᑕ ᐊᑦᓴᑲᒥ ᐯᓯᓯᑦ ᐊᑎᑦ ᒧᑎᐅᐅᑦ ᒥᑏ ᐊᐱᑕᐅᑯᓯᓴᑏᑦ ᐊᐳ ᐁ ᑭᑦᑎᑫᑕᑦ ᐊᐳ ᐁ ᑏᑎᑎᑫᑕᑦ ᐧᐧᐧ ᑭᑦᐱᑦ ᒪᐅᐸᐅᐅᑦ ᑭᑦᑎᑫᐃᑦ ᐅᑎ ᑕᐱᑦᑯᑦ ᐊᑏ- ᑲ ᑎᐱᑦ ᒥᑎᑦ ᐃᐅᒧᐅᑦ ᐧᐧᐧ ᑲᑦᑫᐅᑕᒧᑦ ᐧᐧᐧ ᐅᐱᒥ ᐃᑌᐅᑕᒧᑦ ᐊᐅᐊᑦ ᐁᑦᑕᓯᑦ ᐱᒪᑎᐅᐃᑦ ᐧᐧᐧᐧᐧ

ᐊᑕᐃᑦᐅ ᑫᐅᐁᑦ ᐊᐱᓯᑦ ᑭ ᐃᑕᑯᑦ ᑭᑦᑎᑲᑦ ᐧᐧᐧ ᒥᐊᑦᓯᑦ ᒥᑏ ᐊᓯᑦᑭᑦ ᓯᓯᑎ ᓯᐱᑦ ᐧᐧᐧ

ᐁᑲᑦᐯᑦ ᑏᑕ — ᒥᑐᑐ ᑭᑕᑕᒥᑦᑲᑎᑦ ᑭᐅ ᒥᑏ ᑯᑕᑦ ᐊᐅᑦ ᒥᐁᐃᑦᐅᑎᑦ ᑭ ᐃᑦᑎᐊᑦᑲᑦ ᐧᐧᐧᐧ

ᑎᐅ ᒍᓴᑦ ᐊᐯ — J. Habay — ᐊᐅᒥᐁᐃᑦᐅᑎᑦ

ᐊᓐ ! ᑕᐯᓐ — ᑯᑕ — ᐊᑯ- ᕿᑲ- ᒥᓯᐅᓐ ᑭ ᐊᓗᒪᓐ ᐅᑕ ᐊᑕᐃᓐᔭ ᐃᓗᑎᐅᓐ ᒥᐸᐸᓗᐅᓐ ᐅ ᒥᐸ ᐊᑕᐊᓐᕿᒋᓐ ᐅᒪᓐᑯᓯᒥᐊᓐᐊᓐ ᓐᓐ ᐊᑯ- ᑲ ᐊᓐᑭᐃᓐ ᐅᒥᓯ ᐃᓐᐸᓗᓐ ᓐᓐᓐ ᑭᑕᓐᑦ ᕿ ᐊᓐᑭᐃᓐᑭ ᐱᑐᓐ ᓐᓐᓐ ᐊᑎᓐᑲᐃᓐᓯᐅᓐ ᐊᓐᑭᔭ ᒪᑲ ᑎᒪᐃᓐᑲ ᐯᔭᑲᓐᑎᐃᓐᐅᓐ ᒥᐸᓐᑲᒥᓐ ᑎ ᑭ ᒪᒥᓐᑯᑐᓐ ᐊᒋᒧᒪᓯᑯᐃᑲᑎᓐ ᑕᑎᓯ ᐊᑎᓐ ᒧᑎᔭᐅᓐ ᑭ ᒪᓗᑐᓐ ᑕᓯᐅᓐ ᓐᓐᓐ ᑎᑐ ᐅᑕᓐᑲᓐᑎᓐ ᐃᑐᕿ ᓐᓐ ᑲᓐᑭᑐᐯᓐᔭᓯᑎᑯᓐ ᐊᓐᓴᑲᒥ ᒥᑲᓐ ᑎᑐ ᐊᓐᑭᓐ ᑯᒪᕿᑲᓐᓐ ᑭ ᐅᐱᑭᑕᐅᓐ ᑭᓐᑕᑲᓐ ᓐᓐᓐ ᐅᔭᑦ ᑭ ᐸᓐᑐᓐ ᐊᓯᓐᑭᓐ ᓐᓐᓐ ᑭ ᑭᓐᑎᕿᐅᓐ ᒥᑯ ᑯᒪᕿᑲᓐᓐ ᑭ ᒪᑎᓯᕿᐅᓐ ᓐᓐᓐ ᐊᓐ ! ᒥᑎᓐ ᑭ ᓯᐯᓐᑌᐅᓐ ᒥᑐᑎ ᐊᐱᓯᓐ ᐅ ᐅᑎᓯᑎᓐ ᐅᑕᓐᑭᐊᓐᓐ ᐅᑎ ᓐᓐᓐ ᕿᑕᑕᐅᓐ ᑎᓐᑐ ᐊᓐᑭᓐ ᑯᐅᓐᓐ ᒥᓐᑕᐃ ᑭ ᒥᐊᓐᓯᐅ ᑭᓐᑎᑲᐅ ᓐᓐᓐ ᑯᒪᐃᓐᑲᓐ ᐅᒥᓯ ᑭ ᑭᓐᕿᐅᑕᑲᓐᐅ ᐅ ᑭ ᒥᐊᓐᓯᐅ ᓐᓐᓐ ᐊᑎᓐ ᑭ ᐸᐊᓐᐃᕿᐅᓐᓐ ᐱᔭᐅ ᐊᓐᑭᑲᑎᓯᐅ ᐅᑎ ᑌᐸᑯᓐᒥᑕᑯ ᑕᑐ ᒪᑲᑲᓐ ᐸᕿᓐᓯᑲᐅ ᐅᑯᓯ ᓴᓯᑯᓐ ᒥᓐᑕᐃ ᑭ ᐅᓐᐸᑎᓯᐅᓐᓐ ᑎᓯ ᐊᓐᑭᓐ ᑯᐅᓐᓐ ᕿᑲᓐ ᒥᑯ ᐱᔭᑲᓐᓐ ᑭ ᐃᓐᐸᐅᓐ ᓐᓐᓐ ᐊᑎᓐ ᑭ ᐸᐊᓐᐃᕿᐅᓐᓐ ᐱᔭᐅᓐ ᐊᓐᑭᑲᑎᓯᐅᓐ ᐅᑎ ᑌᐸᑯᓐᒥᑕᑯ ᑕᑐ ᒪᑲᑲᓐ ᐸᕿᓐᓯᑲᐅᓐ ᐅᑯᓯ ᓴᓯᑯᓐ ᒥᓐᑕᐃ ᑭ ᐅᓐᐸᑎᓯᐅᓐᓐ ᑎᓯ ᐊᓐᑭᓐ ᑯᐅᓐᓐ ᕿᑲᓐ ᒥᑯ ᐱᔭᑲᓐᓐ ᑭ ᐃᓐᐸᐅᓐ ᓐᓐᓐ ᐊᑎᓐ ᑭ ᐸᐊᓐᐃᕿᐅᓐᓐ ᐅᔭᑦ ᑭ ᐊᓐᑭᑲᑎᓯᐅᓐ

ᐊᓐ ᒪᓐᑯᑕ — ᐊᔾᒥᐅᓐᑕᒪᐃᑦᑯᓐ ···

ᑎᔾ ᑐᓐ ᒧᐸᒐ

ᑕᐯᑦ ᑦᐃᑦ ᑎᑯᓴ — ᐊᐳᒪᓐ ᐊᑯᑦ ᑲ ᐃᓯ ᐊᑦᐸᑕᒪᓐ ··· ᒪᑲ ᓴᓴᑦ ᑭ ᑭ ᐯ ᐊᑦᐸᑐᓐ ᒥᔾᐊᑦᑕᒧᐃᑦᓐ ᐊᓐᑭᑕᓐᑲᒥᑦ ᑎᒪᓯᓐ ···· ᐊᓐᑲᑦ ᐊᐱᓯᓐ ᐅᑯᑐᐃᑦ ᑭ ᒪᑎᑯᒪᑯᑯᑦ ᑭᓴᒪᑎᑐ ·· ᑐᐱᔾᑦ ᑭᑕ ᐃᑦ ᐊᑲᐊᑦᑕᒪᑦ ᑲᑭᑫ ᒥᔾᐊᑦᑕᒧᐃᑦᓐ ᑭᑎᑭᓯᑯᑦ ··· ᑯᒪᑎ ··· ᐅᐅᑯᑎ ᑭᔾᑦ ᐊᑲᑐᐅᒧᑕᑦ ᑲᑭᑫ ᐃᓐᑯ ᑫ ᐃᑦ ᑎᑕᐃᑦ ᒥᓐᑲᐊᑦ᐀ ᔾᑭᑦ ᑭᑐᑎᒥᑯᐅᑦ ᒪᑎᑐᑯᑦ ···

ᑎᔾ ᐊᔾᒥᐅᐃᑦᐅᑎᑦ

ᒥᓐᑕᐃᒪᓐᑯᑎᑦ — ᑎᑯᑕᑦᓯᑦ ᐅ ᐊᑭᒥᑦ ᑭᓴᐱᓯᑦ

ᒥᓯᐅᑦ ᐊᑯᓯᐃᓐᑦ ··· ᐅᑕ ᒥᓐᑕᐃᒪᓐᑯᑎᑦ ᐊᐱᑕᐅᑦᑯᓯᓴᑯᑦ ᑯᒪᐃᑦᔾ ᒥᓐᑕᐃ ᐊᑯᓯᐅᑦ ·· ᐅᔾᑦ ᑯᑲᑕᓐᑫᑦ ᒪᑲ ᒧᑎᔾᑦ ᒥᑎᑦ ᐳᑎᐱᒪᑎᓯᐅᑦ ··· ᑯᒪᐃᑦᔾ ᑭᓯ ᐸᐊᑦᐃᑲᑎᐃᑦᑦ ···· ᒥᑎᑦ ᑫᔾᐱᐅᐅᑦ ···

ᑎᔾ ᖁᐃᑦ ᑲᑎᐅ

ᒥᑯᐊᑕᑲᑦ

ᐅᑕ ᐊᑦᓴᑲᒥ ᑭ ᐊᑯᓯᑯᑎᐃᑦᑦ ···· ᒥᑎᑦ ᑭ ᐊᑯᓯᐅᑦ ᒪᑲ ᐅᑲᑦ ᑲᑭᔾᑦ ᐊᑎ ᒥᐸ ᐊᔾᐅᑦ ᐊᐱᑕᐅᑦᑯᓯᓴᑯᑦ ···

ᒪᓐᑯᑦᑦ ᓴᑲᐃᑲᑎᑦ (Meadow Lake)

ᐅᑎᓯ ᐊᑯᓯᐃᓐᑦ ᑯᒪᐃᑦᔾ ᐅᓴᑦ ᑭ ᐊᐳᒥᓯᑦ ··· ᐅᑯᓐᐱ ᑎᐸᑯᑦ ᐊᐳ ᐊᐸᑯᑎᑦ ᐊᐳᓯᐳᑎᐅᑦ ᑭ ᐳᑎᐱᒪᑎᓯᐅᑦ ᒪᑲ ᒥᔾᒪᑦ ᐯᔾᑦ ᐱᑯ ᐊᑎᒪ ᐊᑯᓯᐃᓐᑦ ᐅᑎ ᐅ ᑭ ᐳᑎᐱᒪᑎᓯ ···

ᑎᔾ ᐊᑦᑎᑦ ᐊᔾᒥᐅᐃᑦᐳᑎᑦ — Alph. Waddel, O.M.I. —

ᐱᐊᐳᑦ ᖃᓴᑦ — ᑭᓴᐱᓯᑦ 30

ᐅᑲᑦ ᑭ ᑲ ᐊᑎᒍᓐᑕᑎᓐ ᐅᑕ ᐅ ᐃᓐᐸᐳᑦ — ᑯᑕ ·· ᐅᑕ ᑲ ᐊᔾᔾᑦ ᐸᐊᐳᑎᑦ ᑲᔾᑕᒥᑦ ᐃᓐᑯᑎᔾᓐ ···· ᑎᒪᐃᑦᔾ ᐅᑎ ᐊᑯᓯᑦ ᑲ ᒪᔾᑕᑦ ᐊᑯᓯᐃᓐᑦ ··· ᒥᑐᑎ ᐊᑦᓴᑲᑦ ᑲᔾᑎᑦ ᐅᑕ ᑭ ᐊᑯᓯᐅᑦ ᒧᑎᔾᐅᑦ ᒥᑎ ᐅᑎᓐᑯᑎᑲᑎᐊᑦ ᑭ ᐊᑯᓯᐅᑦ ᑲᑭᔾᑦ ᐸᑦᑕᑦ ᐊᑕᐃᑦᔾ ᑎᒪᐃᑦᔾ ᑎᐸᐃᑯᑦ ··· ᒥᑲᑦ ᐳᓴᑲᑎᑦ ᑎᐃᑦᑎ ᐃᑦᑯᑎᑲᑎ ᒪᓐᑯᑎᑯᑕᑦᓯᒥᑕᑎ ᑲ ᑎᐱᑦ ᑲ ᒪᔾᑕᑦ ᐊᑯᓯᐃᓐᑦ ᐅᑎ ··· ᐅᑲᑦ ᐅᑕ ᑭᓯᐊᑦ ᑲᓐᑎᑭ ᑎᓯ ᐃᓐᑯᑎᑲᑎ ᑎᐸᑯᑦ ᑕᑐᓴᑦ ᑭ ᑎᐱᐅᑦ ···

ᒥᓯᐁᐧ ᐅᑌᑯᐧ ᐁ ᐸᐸᒥ ᐃᑐᑌᔭᐧ ᐁᑯᓯ ᐁᑲ ᐁ ᐊᓕᑦᑲᒪᑲᐃᐧᔭᐧ ᐁᑯᓯ ᒥᑯ ᑲ ᑭ ᐊᑯᓯᑎᐧ ᑕᑭ ᐅᑕ ᑭ ᐯ ᑕᑯᓯᑯᐧ ... ᑲ ᑭ ᒪᑎᑐ ᑭᓯᑲᐧ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᐅᑎᐧ ᑎ ᑭ ᑎᑕᐁᐧᐅᒪᑯᐧ ᐅᑕ ᑲᑭᔭᐧ ᐁ ᐸᑲᐧᐊᔭᒥᐊᔭᐧ ... ᑎᐅᐧ ᐱᑯ ᑯᒪᐃᐧᔭ ... ᑯᒪᐃᐧᔭ ᐅᑎ ᐯ ᐃᑐᑌᐧ ... ᐊᐅᑦ ᑭᐸᐃᑲᑎᐧ ᑭᑦᑭᑯᐊᒪᑐᐃᐧᑲᒥᑯᐧ ᐁᑯᑦᐱ ᑭ ᐊᑯᐧ ᓯᐅᐧᐧ ᒥᑯ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᐅᑎᐧ ᑲ ᑭ ᑎᐯᐅᑕᐧ ᐁᑯᑌ ᑭ ᐳᑎᐱᒪᑎᓯᐧ .. ᐊᑯᐧ ᒪᑲ ᑲ ᑭ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᑭᓯᑲᐧ ᐅᑕ ᐁᑲᐧ ᑭ ᐯ ᐊᔭᒥᐊᐧ ᐯᔭᐧ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᐅᑎᐧ ... ᐁᑲᐧ ᕿᓯ ᑲ ᐱᒪᑎᐅᔭᐧ ... ᑎᑦᑕᑯ ᑎᓯᓴᐧ ᑕᑕᐧᐱᐧ ᑯᑎᓯᑯᐧ ᐯᔭᐧ ᐳᓯᑕᓯᒪᑦᑯᓯᔭ ... ᑎᒪᒐᓴ ᑎᑯᑕᐧᓯᐧ ᐱᐊᐧᐱᑦᑯᐧ ᐯᔭᐧ ᐊᐅᑦ ᑯᒪᐃᐧᔭ ᐊᑕᐊᐧᑲᐧ ᑯ ᐱᒪᑎᐅᔭᐧ .... ᐅᑕ ᑭᑦᑎᑲᐧ ᐁᑲᐧ ᒪᑦᑯᓯᔭ ᐁᑲᐧ ᒧᑦᑐᓯᐧ ᐁᐅᑯᑎ ᑯ ᐱᒪᑎᐅᔭᐧ .... ᑕᑲᐧᑯᐧ ᑎ ᑭ ᐊᑕᐊᐧᑲᑯᐧ ᒧᑦᑐᓯᐧ ... ᐯᔭᐧ ᒥᑦᑕᐃ ᑭ ᐅᑎᓯᐧ ᒧᑦᑐᑦ ᑎᓴᐧᐧ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᑯ ᑕᑕᐧᐱᐧ ᑭ ᐅᑎᓯᐧ ...

ᐁᑲᐧ ᑭᑕᑕᒥᑦᑲᑎᐧ — ᑯᑕ ...

ᑎᔭ ᑲᔭᓯᐊᐧᑕᐧ

ᑭᑎᑕᐧᐧ ᒥᑌ ᒥᑯ ᓴᑯᐃᐁᐧᐃᐧᐧ

ᓴᓴᐧ ᐸᐸᒥ ᑭ ᑭᑦᑫᐅᑕᑲᐧᐧ ᐯᔭᐧ ᑭᑎ ᒪᐃᐧᒧᑦᑎᑫᐃᐧᐧ ᐁ ᑭ ᐃᑕᑯᐧ ᐊᑎᒪ ᑭᓯᑲᐧᐧ ᑎᑯᑕᐧᓯᓴᐧ ᑲ ᑭ ᐊᑭᒥᐧ ᐅᐸᑦᑯᐃᐧᐃᓯᐧᐧ ...

ᓴᓴᐧ ᐸᐸᒥ ᑭ ᐯᑕᑲᐧᐧ ᑭᒧᐧ ... ᒪᑲ ᑯᒪᐃᐧᔭ ᑭ ᐸᑭᑎᐧᐧ ᑎᑲᑌᐧ ᑭᑕ ᒧᑦᑎ ᐃᐧᑕᒥᐧ ᐊᑎᒪ ᒥᓯᐁᐧ ... ᐊᑕᐃᐧᔭ ᐁᑲᐧ ᐸᑭᑎᑎᑲᑌᐧ ... ᐁᐅᑯ ᑭᓯᑲᐧ ᐃᑦᑫᐧᔭᐧ ᑲ ᑭ ᔭᑯᑌᑎᐧ ᑐᑎᒪᑯᐧ ... ᐁᐅᑯ ᑭᓯᑲᐧ — ᔭᐧ ᐧᐧ ᐁᐧᒥᑦᑎᑯᓯᓯᒪᑲᑎᓯᑭᒪᐧ ᐃᐧᔭ ᑲ ᑭ ᑎᑲᑎᐧ ᐁᐅᑯ ᐅᑕᔭᒥᐊᐧ ᐅᑭᒪᐧ ᑭ ᑎᑕᐃᐧ ᐅᑎᑲᐧᑯᐱᐧ ᐊᔭᒥᐁᐧᐧ ᐃᐧᑲᒥᑯᐧ ᑎᑭ ᑲ ᑭ ᐊᔭᐧ ᐁᑯᑦᐱ ... ᒧᑦᒪ ᑲ ᐃᓯᐃᑲᑌᐧ ᐅᑌᐧᐧ ᑎᑯᓯᐧ ᐁᑯᑕ ᑭ ᐸᑭᑎᑎᒪᐁᐧᐧ ᑭᓴᒪᑎᑐᐊᐧᐧ ᐊᑦᑎᓴ ᑭᑎᑕᐧᐧ ᐅᑌᐅᐧᐧ ᑲᑭᔭᐧᐧ ᐅᓯᒪᑲᑎᓯᒪ ... ᑐᑦᑯᐧ ᐁ ᑎᑐᑕᒪᐊᐧᐧ ᑭᑎᑕᐧᐧ ᒥᑌ ᐧ ᑎᑲᑦ ᐧ ᑭᐅᐸ ᑭᑕ ᑭ ᓴᑯᐊᐧ ᑐᑎᒪᑎ ᐧ ᒥᑎ ᑎᓯ ᐧ ᑭᑕ ᒥᐊ ᐁᐧᑕᑦᑭᐧ ᐁᐧᒥᑦᑎᑯᓯᑎᐧ ... ᑕᐱᑦᑯᐧ ᐅᒪ ᐯᓯᓯᐧ ᐁ ᑭ ᑎᑕᐁᐧᐅᑕᐧ ᑭᓴᒪᑎᑐ ᑭᑎ ᑎᓯᐧ ᑲᒪᑫᐧ ...

ᑎᓱ ᑭᓯᑲᐧ ᒣᐧᑕᑦ ᐊᐸᑯᑎᐅᐧᓴᐧ ᐁ ᑭ ᐊᑭᒥᐧ ᐅᐸᐧᑯᐃᐧᐱᓱᐧ ᐁᐧᒥᐧᑎᑯᓯᐅᐧ ᒥᑐᑎ ᑯᑲᑎᐅᐧ ᑐᑭᒪᑯ ᑕᑎᑭ ᐅᑌᑯᐧ ᓴᐧ ᑲ ᐃᓯᐃᑲᑎᐧ ᐧᐧᐧ ᐁᑯᑕ ᐅᑎ ᐊᓯᑎ ᑭᑎᒧᑯᒪᑯᐧ ᒥᑯ ᐊᑲᔭᓯᓯᒪ= ᑲᑎᓴᐧ ᑕᑭ ᑭ ᐊᓴᐧᑲᐁᐧᐅᐧ ᑐᑎᒪᑯ ᐃᐧᑯ ᐁᑯᐧᐱ ᐃᐧᔭᐊᐧ ᑐᑎᒪᑯᐧ ᒥᑐᑎ ᐁ ᑭ ᐯ ᐸᑭᑎᑎᓱᑕᐧ ᐧᐧᐧ

— ᑕᑎᓱ ᑎᓱ ᐅ ᐱᒥᔭᐊᐧᐳᓯᐳᑎᐅᐧ ᑭ ᐃᓯᑕᐧᐅᐧ —

Deux as Français ont une curieuse aventure

ᑎᓱ ᐁᐧᒥᐧᑎᑯᓯᐅᐧ ᒥᑐᑎ ᐁ ᑯᑲᑎᑕᑎ ᑕᑎᓱ ᐁ ᐱᒥᔭᐧ ᒥᑯ ᐁ ᑯᑲᔭᐧᑲᑭᐧ ᐱᒥᔭᑲᑯ ᑭ ᐁ ᐃᑐᑌᐅᐧ ᑭᑎᒧᑯᒪᑎᑯᐧ ᐃᓯ ᐧᐧᐧ ᐁᑯᐧᐱ ᑲᐧ ᑭ ᑯᑎᑎᑐᐧ ᐧᐧᐧ ᐅᑎᑕᐧ ᐁ ᐁ ᑭᐧᑭᑯᐊᒪᐊᐧᑎᐧ ᑭᑎᒧ= ᑯᒪᐧᓯᒪᑲᑎᓴ ᑭᑕ ᐱᒥᔭᐳᐧ ᐧᐧᐧ

ᐯᔭᑲᐧ ᐁᓴ ᐁᐅᑯᑎᐧ ᑎᓱ ᑭ ᐳᓯᐅᐧ ᐱᒥᔭᑲᑎᐧ ᐁᑯᓯ ᑭ ᐅᐸᐅᐅᐧ ᐧᐧᐧᐧ ᕿᑕᑕᐁᐧ ᒥᑐᑎ ᐃᐧᐱᒥᐧ ᐁ ᐊᔭᑎᐧ ᑕᐱᐧᑯ ᐁ ᐃᐧ ᑎᑎᐸᐳᐧ ᐱᒥᔭᑲᐧ ᐧᐧᐧ ᑲᑭᔭᐧ ᓯᒪᑲᑎᓴᐧ ᐁ ᓴᑭᓯᑎᐧ ᑭᑕᐸᑕᒧᐧ ᐧᐧᐧ ᒪᒪᐧᑲᐧ ᐃᐧᐱᒥᐧ ᐃᐧᐸᐳᐧ ᐧᐧᐧ ᐅᑭ ᐁᐧᒥᐧᑐᑯᓯᐅᐧ ᑎᒪᕿᑲᐧᐩ ᐁ ᑯᐧᑕᑭᐧ ᐧᐧᐧ ᕿᑕᑕᐁᐧ ᐱᒥᔭᑲᐧ ᐅᐱᐸᐳᐧ ᑲᐧᔭᐧ ᐃᐧᐱᒥᐧ ᐧᐧᐧ ᓴᓯᑯᐧ ᒣᐧᑕᐧ ᑎᑎᐸᐳᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᐧ ᐊᑎᐧ ᑎᑎᐸᐳᐧ ᒥᑎ ᑭᑕᐧᐧ ᐅᐱᐸᐳᐧ ᒥᑎ ᕿᑕᑕᐁᐧ ᐊᐧᑲᐸᐳᐧ ᐧᐧᐧ ᑭᑐᐧᓯᐧ ᐅᒥᓯ ᐃᓯ ᐧᐧᐧ ᐊᑕᐃᐧ ᐱᐳᐧ ᐱᒥᔭᑲᐧ ᐯ ᑎᑕᑯᓯᐧ ᓯᑭ ᐧᐧᐧ ᓯᓯᑐ ᐊᐧᑭᐧ ᐱᒥᔭᐧ ᒥᑎ ᐸᑲᐊᐧᑭᐧ ᐯ ᐱᑐᕿᐸᐳᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᐧᑭᑯᑲᐧ ᐅᐱᒥ ᑎᑕᐃᐧ ᐸᑭᑎᐧ ᐧᐧᐧ ᐃᐧᔭᐊᐧᐧ ᑎᓱ ᐁᐧᒥᐧᑎᑯᓯᐅᐧ ᑎᑕᑯᓯᐅᐧ ᑕᐱᐧᑯ ᐁᑲ ᕿᑲᐧᐩ ᐁ ᑭ ᐃᐧᐸᐳᐧ ᒥᑎ ᐊᑎ ᑭᑲᑐᐅᐧ ᐧᐧᐧ

ᐊᐧ ! ᐃᑌᐧᐧ ᐯᔭᐧ ᑐᒥᐧ ᐁ ᐃᓯᐃᑲᓱᐧ ᑭ ᑭ ᐃᐧ ᓴᑭᐃᐧ ᐧᐧᐧ ᒪᑲ ᐃᑌᐧ ᐧᐧᐧ ᑎᒪᐃᐧᔭ ᑭ ᑭ ᑲᐧᑭᑕᐧ ᐧᐧᐧ

— ᑎᒪᐃᐧᔭ ᐃᑎᐧ ᑯᑕᐧ ᓱᑎᐁ ᐁ ᐃᓯᐃᑲᓱᐧ ᐧᐧᐧᐧ ᑎᒪᐃᐧᔭ ᑎ ᑭ ᒥᑎᒥᑐᐧ ᐱᒥᔭᑲᐧ ᐧᐧᐧ ᐁ ᐃᐧ ᒣᑕᐁᐧᔭᐧ ᐁ ᑭ ᐃᑌᐳᒥᑕᐧ ᐧᐧ ᐁᑯᓯ ᕿᑲᐧᐩ ᑲ ᑭ ᒪᒥᑐᑌᐳᑕᒪᐧ ᐧᐧᐧ

— ᑎᒪᑎ ᐃᐧᐱᒥᐧ ᐁ ᐊᔭᔭᐧ ᑭ ᑭ ᐅᐱᑐᐧ ᑭ ᑎᑎᔭ ᐁᑯᑕ ᐅᑎ ᐁ ᐃᐧᑕᒪᐃᐧᔭᐧ ᐁ ᐃᐧ ᐸᒥᑕᔭᐧ ᐊᑭᑯᑲᐧ ᐧᐧᐧ

— ᑕᐯᐧ ᐁᓴ ᑎᑭ ᐅᐱᑐᐧ ᑎᐧᑎᑎᔭ ᒪᑲᐧ ᐁ ᑭ ᐃᐧ ᒥᐸᐊᐧᑕᔭᐧ ᑎᑕᐧᑐᑎᐧ ᐧᐧ ᑎᒪᐃᐧᔭ ᑎ ᑭ ᐸᒥᑕᐧ ᐊᑭᑯᑲᐧ ᐧᐧᐧ

ᐊᒌᐧ ᒌᒪᒐᐧ ᐊᑐᖅᑭᐃᐅ ᐧᐧᐧ ᒥᑎᐧ ᓯᒪᑲᑎᓴᐧ ᐃᐧ ᐊᑐᖅᑭᐅᐧᐧ ᐧᐧ ᐅᐅᑯᑎ ᒥᖅᑕᐃ ᑭᓯᐊᐧᓯᐃᐅ ᐅᐱᑭᒪᑲᐅ ᒥᓯᐅᐧ ᐧᐧᐧ ᑐᑎᒪᒌᐧ ᒥᑎᐧ ᐊᑐᖅᑭᐅᐧ ᐃᐧᐅᑎᐅᐧᐧ ᒌᒌᑎᑎᑐᐅᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᑕᐱᖅᑯᐧ ᐅᐱᑐᑐᐅᐧᐅᐧᐧ ᐃᐧ ᑎᐸᐅᐧᐧ ᐅᐅᐧᐸᑎᓯᐊᐧ ᐧᐧᐧ ᐃᐧ ᒪᐅᑎᑭᐅᐧᐧ ᓱᖅᑲᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᑲᔭᓯᒌᐧ ᐯᔭᑲᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᑲᖅᑭᓯᓯᑲᐧ ᑲ ᒧᒌᐊᑭᐧ ᐧᐧᐧ ᒌᐱᑲᐧᒌ ᑭ ᐅᓯᑕᑎᐧ ᑭ ᐳᐸᐅᐧᐧ ᐊᑐᖅᑭᐃᐧ ᒌᒌᐧᑐᐧ ᑭᑲᐧᐧ ᐅ ᑎᑕᐅᐧᐅᑕᑭᐧ ᐧᐧᐧ ᑭᑎᒧᑯᒪᑎᒌᐧ ᐊᒌᐧ ᐃᑭ ᐯᔭᑲᐧᐧ ᑭ ᑐᑕᒧᐧ ᐧᐧᐧ ᒥᑎᐧ ᐅᓴ ᑭᑎᒪᑭᓯᐅᐧᐧ ᑲᑭᔭᐧ ᑭᑲᐧᐧ ᒥᖅᑕᐃ ᐅ ᐊᑲᐧᑭᑎᐧ ᐅᑯᓯ ᐅᑎᒌᐧ ᐅ ᐱᒪᑎᓯᑎᐧ ᐅᐅᑯᑎᐧ ᐅᑕᑐ ᑎᑕ ᐊᓴᒥᓯᐅᐧᐧ ᐧᐧᐧ

ᐅᐱᑐᑐᐅᐧᐅᐧᐧ ᑭᔭᐱᐧ ᒌᒌᑎᑎᑐᐅᐧᐧ ᐊᑕᐃᐧᔭ ᐊᒌᑎᑭ ᐯᑕᑲᐧᐧ ᐅ ᐃᐧ ᑲᑭᐧ ᐳᐸᑎᐧ ᐧᐧᐧ ᒪᑕᐧᐧ ᑎ ᐧᐧᐧ

ᑎᐸᑯᐳᓴᐧ ᐅ ᑭ ᐊᑭᒥᐧ ᑭᓴᐱᓯᐧ ᐯᔭᐧ ᐅᐧᒥᖅᑎᑯᓯᐳᓯᐃᐧ ᒌᐱᑲᐧᐧ ᑭ ᑕᐅᐧᑭᖅᑲᐧ ᑭᑎᑲᒥᐧ ᐯᔭᐧ ᒥᓯᒧᓴᓯᑎᒥᐧ ᐅ ᐊᐱᑕ ᑎᐱᖅᑲᐧ ᐧᐧ ᓴᓯᑯᐧ ᑭ ᐸᑭᑎᐧ ᒧᓴᓯᑎᒥᐧ ᐅᑯᓯ ᑎᔭᒌᐧ ᑎᐸᐃᑲᑎᖅ ᒥᖅᑕᖅ ᒌᐱᑲᐧᐧ ᑭ ᑯᓴᐅᐸᐧ ᐧᐧᐧ ᑎᔭᒌᐊᐧᐧ ᒥᑕᑕᑐ ᒥᑕᒌ ᐊᐳᓯᐳᑎᐅᐧᐧ ᑭ ᑎᖅᑕᐧ ᐸᐅᐧᐅᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᑎᒪ ᑭ ᐃᖅᐸᐳᐧ ᑎᑭ ᒥᑎᖅᑎᐧ ᓯᓯᑦ ᑲ ᐃᓯᐃᑲᑎᐧ ᓯᓯᑎ ᐃᑕᒌ ᐊᖅᑭᐧ ᐧᐧᐧ

ᐯᑲᐧ ᐊᑲᒪᖅᑭᐧ ᐊᐸᑎᑕᐅᐧᐧ ᐱᒥᔭᑲᒌ ᑭᑲᐧ ᒥᓯᐅᐧ ᐧᐧᐧ ᐊᒌᐧ ᐃᑭ ᐯᔭᐧ ᐱᒥᔭᑲᐧ ᐯᑯᑕ ᑎᓴᑲᐧ ᐊᐳᓯᐳᑎᐅᐧᐧ ᐯ ᐳᓯᑎᐧ ᑭ ᐱᒥᔭᐧ ᐃᖅᑯ ᑎᖅᑕᐧᐧ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᒌ ᒥᖅᑎᐧ ᒥᑲᐧ ᑎᐅᐧ ᑎᐸᐃᑲᐧ ᒥᒌ ᐊᐱᑕᐧ ᐧᐧᐧᐧ ᓴᑲᒧ ᐊᑎᐧ ᐊᑲᔭᓯᐅᑭᒪᐅᐧᐧ ᐅᒥᓯ ᐯ ᐱᒥᔭᑎᐧ ᐯ ᑎᑕᑯᓯᐅᐧᐧ ᐯᐧᒥᖅᑎᑯᓯᐊᐧᖅᑭᐧ ᐧᐧᐧᐧ ᐯᔭᐧ ᐊᑲᔭᓯᖅᐧ ᐯ ᐱᒥᔭᐧ ᐃᐧ ᐊᓯᐊᐧᐊᐧ ᑭᑎᑲᒥᐧ ᐃᓯ ᐯ ᐃᐧ ᐯ ᑕᑯᒐᐧ ᐅᒪ ᐊᖅᑭᐧ ᑲᒌᑕ ᐧᐧᐧ ᒌᒧᔭ ᑭᑕ ᐯᔭᑯᖅ ᐧᐧᐧ ᒌᖅᑐ ᑎᐅᐧ ᐊᐳ ᑎᔭᒌᖅ ᐊᖅᑭᐧ ᐯᑯᑕ ᐅᑎ ᒪᖅᑯ ᐅᒥᓯ ᐊᐃᐧᔭᐧ ᑭᑕ ᑭ ᐃᑐᒐᐧ ᐊᑲᒪᖅᑭᐧ ᐧᐧᐧ ᑭᑕ ᐳᓯᖅ ᐱᒥᔭᑲᑎᐧ ᐯᑯᓯ , ᐯᔭᐧ ᑭᓯᑲᖅ ᐊᐳ ᑎᓯ ᐧᖅᑕᖅ ᓴᓴᑦ ᐯᑯᒐ ᐊᑲᒪᖅᑭᐧ ᑭᑕ ᑕᑯᒐᖅ ᐧᐧᐧ

ᑕᑎᓯ ᑭᑕ ᐃᐧ ᑐᑕᐊᐧᖅ ᑐᑎᒪᐧᑭᑎᐅᑭᒪᖅ ᐧᐧᐧ ᒪᑕᐧᐧ ᑎ ᑭᑕ ᐊᑯᑕᖅ ᒪᖅᑯ ᒌᒧᔭ ᐧᐧᐧ ᐊᐳ ᒌᐧᑐ ᑭᑎᑲᒥᐧ ᐯᔭᐧ ᒥᑎᖅᑎᑯᐧ ᑭᑕ ᑲᒌᐯᐧᐅᒪᖅ ᐧᐧᐧ ᒥᖅᑕᐃ ᐃᑐᑭ ᒪᒥᑐᑎᐅᑕᐧ ᐅᑲᑭᐸᑎᓯᐃᐧᐧ ᐱᑕᑎ ᐯᑲᐧ ᑭᑎ ᐃᐅᑎᓯᐧ ᑭᑕ ᐅᑎ ᑭᓯᒌᒐᐅᒥᓯᐧ ᐧᐧᐧ

ᑭᑎᒧᑯᒪᑎᒌᐧ ᐧᐧᐧ ᒥᑕᑕᑕᐧᐧ ᑲ ᒥᓴᐧ ᐊᑭᑕᓯᐃᐧᐧ ᑕᑐ ᐊᑐᖅᑭᐃᐧᐅᑎᐧᐧ ᒌᒧᔭ ᐯᑲᐧ ᒥᖅᑲᒧᐧ ᐊᑐᖅᑭᐃᐧᐧ ᐧᐧᐧ ᒥᑲᐧᑲᒥᓯᐱᐧ ᐊᑎᐧ

ᓯᒪᒃᒥᓴᑦ ᐅ ᐯᑭᐅᑦᒋᑦ ᐅᒃ ᐅ ᒥᑦᑲᑭᑦ ᐊᑐᑦᑫᐃᑦ ᑭ ᓴᑦᑲᐊᒧᑦ ᐊᑎᑦ ᐊᑐᑦᑫᐊᑦᑲᐃᑲᒌ ᐅᑦ ᑭ ᒌᒍᑎᒥᑐᐅᑦᑦ ᐅᐅᒌᑦ ᐅᑦ ᕿᑲᑦ ᒥᒌ ᐯᐳᑲᑦ ᐃᑦᐸᐅᑦ ᐅᑐᑦᑲᑦᒥᑦ ᐅᑦ ᒥᓯᐅᑦ ᐊᑭᑦ ᐅᒥᓯᑦ ᒥᒌ ᐯᑕᑲᑦ ᐅᑦ

ᒋᑦ ᐅᑦ ᐃᑦᐳ ᑲ ᐃᐳᒥᓯᑦ ᐱᑕᒥ ᐅᑯᑕ ᐅᑎ ᑭᑕ ᐃᑦ ᒪᒥ ᑐᒥᐅᑕᑦ ᐅᑦ ᕿᑕᑕᐅᑦ ᒌᒪᐃᑦᐳ ᑕᐯᑦ ᑭᑕ ᐃᑕᑯᑦ ᓯᒥᐳᑦ ᐅᑦ ᑲᑭᐳᑦ ᕿᑲᑦ ᓴᓯᑯᑦ ᑭᑕ ᒥᑎᐸᐅᑦ ᐅᑦ ᒪᑲ ᐯᐳᑲᑦ ᑭᑕ ᐊᐅᒪᑦ ᐊᐅᑦ ᓯᒥᐳᑦ ᑭᑕ ᐊᐱᑦ ᓯᒥᐳᐃᑦᑲᒥᑯᑦ ᐅᑦ ᑲ ᐃᐅᒥᓯᑦ ᑭᑕ ᑲᕿᑦ ᐊᑦᑕᒪᓯᑦ ᕿᑲᑦ ᑭᑦ ᐅᑎ ᒥᑎᓯᑦ ᑭᑕ ᐅᐱᑭᐅᑦ ᐊᑎᑦ ᐱᓯᑦᑭᐊᑦ ᑭᑕ ᑭᑦᑎᕿᑦ ᐅᑦ ᒥᑭ ᑕᑦ ᑲᑭᐅᑦᐅᒃᑦ ᑕᑭ ᓯᒥᐳᓴ ᐅᑦ

ᒪᑕᑦ ᑎ ᑭ ᑲ ᑭ ᐊᑭᐅᑭᐊᑦ ᐅᒪ ᐅᑦ ᑕᒥᐅᑯᑦ ᑭ ᒃᑎᑦ ᐸᐅᑦ ᓯᒥᐳᑦ ᑯᑎᒥᑐᐃᑦ ᐅᑎ ᐅᑦ ᒥᓴᑦ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᑯᐊᑦ ᑭᑎ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᑯ ᑕᑕᑦ ᑲ ᒥᓴᑦ ᐊᑭᑕᓯᐃᑦ ᑕᑐ ᒥᐅᑦᐯᐃᑲᑭᑦ ᐅᑦ

ᒥᑯᐃᑦᐅᒥᐅᑦ ᑭ ᐊᐅᑦᐃᐅᑦᐅᑦ ᐸᑭ ᐅᑕᑦᑭᐊᑦ ᐅᑦ ᐊᑯᑦ ᒪᑲ ᐯᐳᑦ ᐅᑭᒪᓯᑦ ᐅᑕ ᐊᒥᑦᑲᑦᑎᐊᑦᑲᐃᑲᒥᑦ ᑭ ᒪᒥᑦᑯᑕᑦ ᑕᒥᓯᑦ ᐊᐱᓯᑦ ᒥᐳᐅᑦ ᐅᑯᑕ ᐅᑎ ᑦᑦᑦ ᒧᑦᑐᓯᑦᐅᒥᐅᑦ ᐊᑎᑦ ᐅᑯᒌ ᐱᑐᑲᐅᐅᑦ ᒧᑦᑐᓴᑦ ᒥᑦᑕᑎᒪᑦ ᒥᑭ ᒥᓯᑦ ᓯᒥᐳᑦ ᐯᐳᑦ ᐱᓯᑦᑭᑦ ᓯᑦᑲᑦ ᐱᑯ ᑎᐸᑦ ᐊᒧᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᒥᒧᐳ ᐱᑯ ᐊᐃᑦᐳᑦ ᒥᑭ ᑭᑕ ᑭ ᐊᐸᑎᑕᑦ ᐅᒪ ᐊᑦᑭᑦ ᐊᑕ ᐊᐅᐊᑦ ᐅ ᐃᑦ ᑎᐸᐃᑫᑦ ᒪᑲ ᑭᑎᐅᑭᒪᐅᑦ ᐅᒥᐸᐊᑐᑦᑫᐳᑲᑭ ᐃᑦᐳᐊᑦ ᐱᑯ ᐅᒥᓯ ᑲᑦᑭᑕᐅᐊᑦ ᑦᑦᑦᑦ

ᐅᒥᑎᑭᑦᑲᑦᐱᐃᑦᒥᑦ ᑦᑦᑦ ᐊᑭᑦ ᒥ ᐯᒌᑦ ᑦᑦᑦ ᐅᑭᒪᑭᑦ ᐅᑎ ᒥᑕᑦ ᐅᑦᐅᑎᑲᒌᑦ ᐊᐱᑕᑦ ᐅᑎᑦᑯᒥᑲᒥᐊᑦ ᑦᑦᑦ ᒥᐅᑦᒥᑕᑭᑦ ᑕᑕᑦ ᑭᑎ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᑭ ᐊᑦᑭᑲᒥᓴ ᑦᑦᑦ ᐅᑭᒪᑦ ᐅᑦᑦᑦ ᐅᑭᒪᑦ ᐅᑦᑦᑦ ᐅᑦ ᐃᑦ ᐸᑭᑎᑭᑦ ᐅᑯᒌ ᓯᒪᒃᒥᓴ ᑲ ᐯᑭᐅᑦᐅᑦ ᑦᑦ ᐅᑯᓯ ᑭᑕ ᑎᐸᐊᒪᐊᑦᐅᑦᑦ ᐃᐅᑦᐅᑦᑦ ᐅᑕᑦᑭᐊᑦ ᐊᐳ ᐅᐱᒥ ᑭᐅᑦᑎᑭᑕᑦ ᐃᒌᑫ ᑯᑕᑦ ᐊᑦᑭᑦ ᑭᑕ ᐃᑦ ᒥᐳᐅᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᒪᑕᑦ ᑎ ᑭᑕ ᒥᑭᐅᑦᑦ ᑦᑦᑦ ᒪᑕᑦ ᑎ ᑭᑕ ᐅᑎᑭᑦ ᒪᐊᑦᐅᑦᑦ ᐊᐅᒪᑦ ᐅᐅᑯ ᑦᑦᑦ ᐊᓯᑕᒪᑫᐃᑦᑭᑦ ᒥᑎᑕᑦ ᐊᓴᒥᑲᒌᐊᑦ ᑦᑦᑦ ᒪᑲ ᕿᑲᑦ ᑲ ᒪᓯᑭᐃᑲᒌᑦ ᑦᑦᑦ ᒥᑐᒌ ᑲᑦᐳᑦ ᐅ ᒪᓯᑭᐃᑲᒌᑦ ᑦᑦᑦ ᑭᑕ ᑭ ᐱᑐᑲᑕᑦ ᐊᒥᒪ ᐃᑦᐳᓯᐅᑦᐃᑦᒥᑦ ᑦᑦᑦ

39

ᐊᑯᓯᐃᑦ

ᕿᑲᑦ ᐃᑐᕿ ᐳᒥᐸᐳᑦ ᒪᒋᑭᓯᓯᐃᑦ ᐅᑦ ᐅᒥᓯ ᒥᒌ ᒥ ᐯᒐᑦ ᐊᒧᑎᕿ ᐅᑦ

ᐊᐊᑦᓴᐱᑦ ᒥᑎᑦ ᒥᐱᐅᑦ ᐊᐳᓯᐳᒥᐅᑦ ᐅᑦ

ᓯᓴᑦᐃᐳᒥᐅᑦ ᒌᑦᑐ ᒥᐳᒌᒧᓴᐸᑦ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᒧ ᑭ ᐯᑕᓯᐅᑦ ᐅᑯᓯ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᒧ ᐊᐳᐊᑦ ᐊᐸᒌᒐᑦᒥᑕᒧ ᑭ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ

ᐅᑦᑕᓴᐃᐳᒥᐅᑦ ᓯᓯᒐ ᓯᐱᑦ ᑊᕐᓴᕐ ᐅᑦ ᒐᐅᑦᒥᑕᒧ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ

ᑐᑦᑯᑦᐃᐳᒥᐅᑦ ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᒧ ᐊᐳᐊᑦ ᒥᐳᒌᒧᒥᑕᒧ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ

ᒪᒌᒐᐸᒥᑦ ᐅᑦ ᐊᑎᑦ ᐃᒐᑦᐅᑦ ᒐᐅᑦᒥᑕᒧ ᑭ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ ᐊᑎᑦ ᐃᒐᑦᐅᑦ ᐊᐸᒌᒐᐅᑦᒥᑕᒧ ᐅᑦ

ᐱᐅᑲᒥᐃᑦᐳᒥᒌᑦ — ᒥᐳᒌᒧᓴᑦ ᑭ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ

ᒥᑯᐃᑦᐳᒥᒌᑦ — ᒥᑦᑐᒥᑕᒧ ᒐᐸᑯᐳᓴᑦ ᑭ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ

ᑲᑦᑭᒐᐅᑦᐳᓯᑎᒌᑦ — ᒥᑦᑐᒥᑕᒧ ᒥᐳᒌᒧᓴᑦ ᒌᑦᑐ ᐅᑦ

ᒧᓯᒥᑦᐊᑦᑭᑦ — ᐃᐳᒥᑭᒧᓴᑦᓴᑲᐃᑲᒥᑦ — ᒥᑕᑕᑦ ᒥᑯᑕᑦᓯᓴᑦ ᐅᑦ

ᑭᒧᓴᐃᑦᓯᐱᑦ (Norway House) — ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᒧ ᐊᐳᐊᑦ ᒐᐸᑯᑦ ᐅᑦ

ᐱᒥᑎᑲᒪᑦ (Cross Lake) — ᒥᑕᑕᑐᒥᑕᒧ ᐊᐳᐊᑦ ᒥᑦᑕᒧ ᒌᑦᑐ ᐅᑦ

ᒥᑲᑦᑭᑦ — ᒌᑦᑐ ᒥᑦᑕᒧ ᐅᑦ

ᐅᐸᐃᑦᑯᑎᑲᒥᑦ — ᒥᑎᑦ ᒥᒌ ᐅ ᒥᐱᑎᑦ ᐅᑦ ᐯᐳᕿᑦᐳᑦ ᐊᑦ ᑲᐃᑲᒥᑦ ᒥᑦᑕᒧ ᒪᒪᐃᑦ ᐅᑯᑕ ᑭ ᐊᑯᓯᐅᑦ ᐅᑯᓯ ᒥᒌ ᒐᐅᑦ ᐅᑯᑕ ᐅ ᒥᐱᑎᑦ ᓴᓴᑦ ᐅᑦ

ᐸᑦᑲᑦ ᒥᒌ ᒧᑦᑯᐅᑦᐯᑕ ᐃᑦᑯᒥᑲᒥᑦ ᒌᑦᑐ ᒥᑦᑕᒧ ᑭ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ

ᑐᑦᐅᑦ ᐃᑦᑯᒥᑲᒥᑦ ᒌᑦᑐ ᒥᑯᑕᑦᓯᒥᑕᒧ ᐅᑦ

ᑲ ᐊᑦᑭᑲᒪᑦ ᐃᑦᑯᒥᑲᒥᑦ ᒥᑦᑐᒥᑕᒧ ᑭ ᒥᐱᐅᑦ ᐅᑦ

ᑭᐳᑕᑲᑦ — ᐊᐳᒥᐅᐃᑦᐳᒥᑦ ᒌᐯᑦ ᒌᓴ ᑭᐳᑕᑲᑦ ᐅᑎ ᒥ ᐯ ᒪᓯᒌᐊᒪᑦ : ᐯᐳᑦ ᐃᑦᕿᑦ ᐅᑯᑕ ᐅᑎ ᒣᑦᑕᒐᑲᒥᑦ ᐃᑦᐊᑦ ᕿᑲᑦ ᑭ ᐳᒥᐱᒪᑎᓯᑦ ᑦᑦ ᓴᓴᑦ ᐅ ᐳᒥᐊᑦᑲᐃᑦ ᑭ ᒌᒌᐸᑎᐊᑦ ᑭᑎ ᒥᐸ ᒌᐊᑦᑕᑦ ᑦᑦ ᒥᓯ ᐊᐳ ᒥᑦᑐ ᑎᐸᐃᑲᑦ ᒣᑦᑕᑦ ᑲᐃᑦ ᐊᑎ ᐊᑦᑲᐃᑦ ᑦᑦ ᐯᑯᑕ ᐅᑎ ᐯᐳᑎᑦ ᐊᑎ ᒥᐸᐊᐳᑦ ᑦᑦᑦᑦ ᐯᑯᑦᐱ ᐅᒥᓯ ᑲ ᑭ ᐳᒥᐊᑦᑲᐃᑦ ᑭ ᐸᐊᑦᑕᑦ ᑦᑦᑦ ᒌᑦᑐ ᕿᑲᑦ ᑭ ᐊᑦᐸᑕᑦ ᑦᑦᑦ ᐊᐸᑭᐱᓯᑦ ᐃᑐᕿ ᑭ ᑲ ᑭ ᐅᑎ ᐊᑎᒧᑦᑕᑎᒌᐊᑦ ᐊᐳᐊᑦ ᑦᑦᑦ

ᒍ ᐊᑦᑲ ᐅᑯᓯᓴ ᒥᒌ ᐯᑕᑐ ᐱᒪᑎᓯᐳᐊᑦ ᐃᑦᐳ ᒥᒌ ᐯᑯᑦᐱ ᑭ ᒥᐸᐸᐊᑦᑕᑦ ᑦᑦᑦ

ᐊᔭᒋᐅᒋᐧᓴᑲᐃᑲᒋᐧ ··· ᐃᑕᐧᒋᐧ ᒥᑯ ··· ᕐᑲᐧᐧ ᐅᒥᓯ ᐁ ᑭ ᐃᐧᐸᐅᐧ ··· ᒪᑲ ᑯᒧᔭ ᑎᑲᐧ ᒋ ᑲᐧᔭᐧᕐᑯᐧᐅᑌᐧ ···

ᒪᐧᑲᐧᒋᓯᐧ — ᐅᑕ ᒪᐧᑲᐧᒋᓯᐧ ᐳᒋᐸᐅᐧ ᕐᑲᐧ ᐊᑯᓯᐃᐧᐧ ᒪᑲ ᐁᑲᐧ ᐊᑎᐧ ᒥᐧᑕᐃ ᒪᒪᐧᑲᒐᐅᑕᒧᐧ ··· ᐅᑯᐧᐱ ᑲ ᐊᑯᓯᒋᐧ ᒥᑎᐧ ᑭ ᒪᒥᑐᒋᐅᐧᒣᐅᐧᐧ ᑭᓴᒪᒋᑐᐊᐧ ··· ᑭ ᐊᐧᐯᐅᒧᑐᑕᐁᐧᐅᐧᐧ ··· ᐊᑯᐧᓴᓴᐧ ᐊᐧᒋᑭᐧᑭᓯᐅᐧᐧ ᓴᑲᒧ ᐁ ᒋᑕᐃᐧ ᒋᒥᐃᑐᒋᐧ ··· ᐅᑕᑯᓯᐧ ᐃᒐᐅᑕᑲᐧᐧ ᑭ ᐊᐧᒋᐁᐅᐧᐧ ᐅᑐᒐᒥᐊᐧᐊᐧ ᐅᑕᐊᐧᓯᒥᓯᐊᐧᐊᐧ ··· ᐊᑯᐧᒥᔭᐊᐧᑕᒧᐧ ᒋᒥᐃᑐᐃᐧᒋᐧ ᐃᓯ ···· ᑕᒋᐅᑯᐧ ᐊᐅᐊᐧᐧ ᑭᑕ ᐊᐸᑕᐧ ᑭᐧᐱᐧ ᐅᑭ ᐯᔭᑎᐧ ᐯᔭᑲᐧᐧ ᒪᒪᐃᐧ ᐃᐧᑭᐊᐧᐧ ᑭᑕ ᐃᐧ ᒪᐃᐧᒧᐧᑎᐧ ᕐᑎᐧ ᐊᐧ ᐊᔭᒥᐁᐃᐧᒥᒋᓴ ᑭᑕ ᐃᐧ ᐊᑭᒪᑎᐧ ·····

ᐊᑯᑎᕐᑯ ᐊᑎᐧ ᒥᑌ ᕐᔭᐱᐧ ᐅᒥᑭᐅᐧᐧ ··· ᐯᔭᐧ ᒪᒋᑐᐧ ᑲ ᑭ ᐃᓯᐃᑲᓯᐧ ᐁᑯᑕ ᐅᑎ ᑭ ᐳᒋᐱᒪᑎᓯᐧ ···

ᐊᐧ ! ᑭᔭᐊᐧ ᑲ ᐊᔭᒥᑕᐸᐧ ᐅᑭ ᐊᒋᒧᒪᓯᑯᐃᑲᒋᓴ ᐱᑕᒋ ᑭᑕ ᐃᐧ ᐊᔭᒥᐁᐧᑕᒪᐊᐧᐸᑯᐧ ᐁᐅᑯᒋᐧ ᑕᑐ ᑲ ᑯᑲᑕᐧᕐᑎᐧ ᐊᐧᐱᐧ ᑕᑲᐧᑯᐧ ···

ᐸᓯᐧ ᒥᐸᐅᒐᐁᔭᐧ ᐃᐧ ᑭᑎᒪᕐᔭᒥᑯᐧ

ᑐᐯᔭᑎᕐᔭᐧ ᐃᐧ ᒥᔭᐧ ᐁᐅᑯᒋᐧ ᑲᑭᔭᐧ ᑲᑭᕐ ᒥᐸᐊᐸᐁᐧᐱᐃᐧᐧ ··

ᑯᐁᐧᐧ ᐱᓯᐧ ᒋ ᑭ ᐃᐧᑐᐧ ᑕᒋᓯ ᑯᑕᐧ ᐃᐧᑯᒋᑲᒋᐧ ᑲ ᑭ ᐃᐧᐸᐅᐧ ᒥᑯ ᕐᔭᐱᐧ ᐅᒪ ᐱᓯᐧ ᐁ ᐊᔭᒥᑕᐸᐧ ᒪᓯᑯᐃᑲᒋᑲᒋᓴ ᑲ ᐊᐧᑕᔭᐧ ᑭ ᑲ ᐊᐧᐸᑐᑯᐊᐧᐧ ᑕᒋᐅᑯᐧ ᒥᓯᐁᐧ ᓱᐧᑲᐧᐧ ᑭ ᐊᐅᒪᐧ ··· ᓴᑲᐧᑐᑯᐧ ᐃᑐᕐ ··· ᐊᐧᐸ ··· ᑎᑭ ᐅᓴᑭᐸᑕᐧᑭᐧ ᓴᓴᐧ ᒥᑯ ᐃᑕᑯᐧ ᑯᑕᐧ ᐊᑯᓯᐃᐧᐧ ᒥᑕᒋ ᐁ ᒪᔭᑕᐧ ··· ᒥᑎᐧ ᐁᑯᑐ ᐁ ᒋᐱᑎᐧ ᒥᑯ ···

ᒥᑐᒋ ᑭ ᑎᐁᐅᒥᑯᐃᐧ ᑭᓴᒪᒋᑐ ··· ᐱᑯ ᑭᑕ ᐃᐧ ᐃᑕᔭᐧ ·· ᒋ ᒪᒋᑐᐧ ᑭᒋᑎᐧ ᒋ ᐸᑭᑎᑯᐧ ᒋᑕᑐᐧ ··· ᐱᑯ ᐁᐅᑯᐧ ᐃᑐᐅᒪᒋ ᒋ ᒪᒋᑐᐧ ᑭ ᑲ ᑭ ᐅᑎᒋᐧ ᒋ ᐱᒪᑎᓯᐃᐧᐧ ··· ᐱᑕᒋ ᐁᑲ ᐃᐧᑲᐧ ᑭᑭᐧᑲᑯᔭᐧ ᒪᑎᐸᐧᑕᐅᐃᐧᐧ ᐁᑲ ᑭᑕ ᒪᑎᒋᐱᔭᐧ ···

THE GROSS LUMBER Co Ltd

ᐃᐧ ᐊᐧᒃᑲᐃᑲᒋᕐᐅᑯ ᑏᐣᑐ ᐊᐧᐸᒥᐧᐃᑯᐧᒋᐧᐊᐧ

The Gross Lumber Co Wetaskiwin

ᐊᐳᐁᐧᐅᐧ

ᑏᐸᑭᑕᑲᐧ ᐃᐧᑲᐧᒐᒪ ᐊᐧᓴᑏᒪᐃᐧᑏ

ᑲᑏᐁᐧᐅᑕᒧᐧ ᒥᑏ ᐱᐊᐧᐱᐧᑯᐧ ᑲ ᑲᓯᓯᐧ

ᐱᐊᐧᐱᐧᑯᐧ ᑲ ᐅᑎ ᑭᐸᐊᒥᐧ ᑯᑯᓴᐧ

ᐅᑎᑏᒧᐧ ᑎᒪᒐᓴ

The store of price and quality

J.J. CHRISTOPHER Wetaskiwin, Alta.

ᑕᑕᐧᐣ ᑕᑯᓯᒋᐧᐊᑯ ᐁᐧᑕᐧᑭᐃᐧᒋᐧ ᑭ ᒪᒥᓯᑐᑕᑎᑏᐊᐧᐣ

ᑭᑕ ᐯ ᐃᑐᒐᐊᐧ ᒋᑕᑕᐁᐧᐃᐧᑲᒥᑯᐧ ᐁᑯᑕ ᑭ ᑲ ᒥᐧᑫᑏᐊᐧᐣ

ᐸᑫᐧᓯᑲᐧ — ᒪᐧᑭᑭᐊᐧᐳᐧ — ᑎᐧᒐᒪᐧ — ᐊᐧᐸᐊᒥᑏ

ᐅᐱᑲᓯᑲᐧ — ᑏᑏᑐᐧ ᒥᒋᓴ — ᑏᑏᑐᐧ ᒥᑎᐃᐧᒋᓴ

ᑲᑭᐳᐧ ᕿᑲᐧᐧ ᑏᐧᐱᑎ ᐁ ᒥᐊᐧᓯᐧ ᒥᑏ ᑏᒪᐃᐧᐅ ᓱᑲᑭᒐᐧ

ᐅᑭ ᐊᑎᒧᒪᓯᑏᐃᑲᒋᓴ ᑕᑐ ᐱᓯᑦ ᐅᓯᑎᑲᒐᐊᐧ

ᒋᓯ ᓱᒋᐳᐧ ᐯᐅᐧ ᐊᐧᑭᐧ ᑎᐸᐃᑲᒐᐊᐧ ᐧᐧᐧ

Rev. Fr. P. Moulin o m.i. Hobbema, Alta